



ΣΧΟΛΗ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΩΣ
ΞΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Διπλωματική εργασία

**« La compréhension orale de l'examen du DELF B2 : analyse des
difficultés des apprenants et propositions didactiques »**

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΑΡΙΑΔΝΗ

ΑΜ 515646

Επιβλέπουσα Καθηγήτρια: Κάκαρη Διαμάντω

Πάτρα, Ιούνιος 2023

Η παρούσα εργασία αποτελεί πνευματική ιδιοκτησία του φοιτητή («συγγραφέας/δημιουργός») που την εκπόνησε. Στο πλαίσιο της πολιτικής ανοικτής πρόσβασης ο συγγραφέας/δημιουργός εκχωρεί στο ΕΑΠ, μη αποκλειστική άδεια χρήσης του δικαιώματος αναπαραγωγής, προσαρμογής, δημόσιου δανεισμού, παρουσίασης στο κοινό και ψηφιακής διάχυσής τους διεθνώς, σε ηλεκτρονική μορφή και σε οποιοδήποτε μέσο, για διδακτικούς και ερευνητικούς σκοπούς, άνευ ανταλλάγματος και για όλο το χρόνο διάρκειας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας. Η ανοικτή πρόσβαση στο πλήρες κείμενο για μελέτη και ανάγνωση δεν σημαίνει καθ' οιονδήποτε τρόπο παραχώρηση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας του συγγραφέα/δημιουργού ούτε επιτρέπει την αναπαραγωγή, αναδημοσίευση, αντιγραφή, αποθήκευση, πώληση, εμπορική χρήση, μετάδοση, διανομή, έκδοση, εκτέλεση, «μεταφόρτωση» (downloading), «ανάρτηση» (uploading), μετάφραση, τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο, τμηματικά ή περιληπτικά της εργασίας, χωρίς τη ρητή προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του συγγραφέα/δημιουργού. Ο συγγραφέας/δημιουργός διατηρεί το σύνολο των ηθικών και περιουσιακών του δικαιωμάτων.



« La compréhension orale de l'examen du DELF B2 : analyse des difficultés des apprenants et propositions didactiques »

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΑΡΙΑΔΝΗ

ΑΜ 515646

Επιτροπή Επίβλεψης Διπλωματικής Εργασίας

Επιβλέπουσα Καθηγήτρια

Συν-επιβλέπουσα καθηγήτρια

Κάκαρη Διαμάντω
Σ.Ε.Π. Ε.Α.Π.

Στεφάνου Μαρία
Σ.Ε.Π. Ε.Α.Π

Πάτρα, Ιούνιος 2023

Dédié à ma famille, spécialement à mon fils Nicolas et à ma fille Eva qui sont ma
motivation pour continuer à évoluer.

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier cordialement Madame Diamanto Kakari, pour m'avoir fait l'honneur de surveiller mon mémoire, pour sa patience et son encouragement continu tout au long de mon travail.

De plus, je voudrais remercier Madame Maria Stéfanou, membre du Jury, aussi pour sa patience et sa gentillesse.

Aussi, je voudrais remercier ma chère collègue et la directrice de l'Institut privé de langues où je travaille pour leur soutien et l'aide qu'elles m'ont apportée.

Enfin, je voudrais remercier ma famille et spécialement, exprimer ma gratitude à mes parents pour leur soutien et leur encouragement continu.

Résumé

De nos jours, l'apprentissage d'une langue étrangère est associé à la réussite aux examens officiels et à l'obtention d'un diplôme qui fait preuve de la connaissance de la langue. Les apprenants grecs apprennent au moins deux langues étrangères, dès l'école primaire, car ces diplômes se considèrent une qualification nécessaire pour la vie adulte. Au cas de la langue française, les candidats de diplômes français participent aux examens de l'Institut Français de Grèce (IFG). Le diplôme du DELF B2 est très important, car il assure la bonne maîtrise de la langue chez les apprenants. Pourtant, beaucoup de candidats grecs affrontent des difficultés à l'épreuve de la compréhension orale et à cause de ces difficultés, ils échouent à l'examen. Cela est à l'origine de notre décision de consacrer notre mémoire à l'identification des sources des difficultés affrontées par les apprenants afin de formuler par la suite des propositions didactiques pour les aider à les dépasser. Deux sont les principaux domaines qui perturbent les élèves et les conduisent à l'échec: Le stress et leurs connaissances lacunaires en matière de l'intonation, du rythme et de la prononciation de la langue orale. En ce qui concerne le stress, nous avons réfléchi sur les moyens qui peuvent le réduire le jour de l'examen, pour donner de la confiance aux apprenants et les conduire vers la réussite. De plus, le fait que le développement des TICE, dans le domaine de l'enseignement donne accès aux enseignants et aux apprenants à de multiples sites éducatifs en ligne, qui proposent des activités sur l'intonation, le rythme et la prononciation de la langue, de la théorie et des vidéos éducatifs, nous a amené à proposer quelques sites qui pourraient être utiles à l'enseignement de la compréhension orale. Enfin, nous avons fait des propositions didactiques sur l'utilisation de ces sites à la préparation des candidats à l'épreuve de la compréhension orale du DELF B2.

Mots-clés:

Compréhension orale, Delf B2, stress, intonation, prononciation, sites éducatifs en ligne

« **Listening comprehension of DELF B2 examination: analysis of learners' difficulties and didactic proposals.** »

Papadopoulou Ariadni

Abstract

Studying a foreign language, nowadays, is associated to the success in official examinations and to the acquisition of a certificate, which proves the knowledge of a language. Greek students learn at least two foreign languages, since primary school, as these certificates are considered a necessary qualification for the adult life. In the case of the French language, candidates of French certificates participate in the examination of the Greek French Institute (IFG). The certificate of Delf, level B2 is particularly important, as it ensures the effective use of the language. However, many Greek candidates have difficulties during the listening comprehension session and due to these difficulties, they fail the exams. This is the origin of our decision to sacrifice our thesis to the identification of the causes of difficulties that the students face and to create educational proposals to help them get over them. There are two main obstacles which confuse the students and lead them to failure: The stress and the gaps in the intonation, in the rhythm and in the pronunciation of oral language. As for stress, we considered ways which may diminish it the day of the exams, in an effort to give more confidence to the candidates and lead them to success. In addition, the fact that the development of New Technology, in the sector of teaching, gives access both to teachers and students to multiple online educational sites, which propose activities on the intonation, the rhythm and the pronunciation of the language, as well as to theory and educational videos, led us to propose some of these sites which could be useful to the teaching process of the listening comprehension part. Finally, we made educational proposals on how to use these sites to the preparation of the candidates for the listening comprehension parts.

Keywords:

Listening comprehension, Delf B2, stress, intonation, pronunciation, online educational sites

«Η ακουστική κατανόηση στις εξετάσεις του DELF B2: ανάλυση των δυσκολιών των μαθητών και διδακτικές προτάσεις»

Παπαδοπούλου Αριάδνη

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Η εκμάθησή μιας ξένης γλώσσας, στις μέρες μας, είναι συνυφασμένη με την επιτυχία στις επίσημες εξετάσεις και την απόκτηση ενός διπλώματος που αποδεικνύει τη γνώση της γλώσσας. Οι Έλληνες μαθητές μαθαίνουν το λιγότερο δύο ξένες γλώσσες, από την ηλικία του δημοτικού σχολείου, καθώς η γνώση γλωσσών θεωρείται απαραίτητο προσόν για την ενήλικη ζωή. Στην περίπτωση της Γαλλικής γλώσσας, οι υποψήφιοι των γαλλικών διπλωμάτων συμμετέχουν κυρίως στις εξετάσεις του Γαλλικού Ινστιτούτου Ελλάδος (IFG). Το δίπλωμα DELF B2 θεωρείται σημαντικό καθώς αποδεικνύει την καλή χρήση της γλώσσας. Όμως, αρκετοί Έλληνες υποψήφιοι δυσκολεύονται στην ακουστική δοκιμασία και εξαιτίας αυτού αποτυγχάνουν στις εξετάσεις. Αυτή ήταν η πηγή της απόφασής μας στο να αφιερώσουμε τη διπλωματική μας εργασία στην ταυτοποίηση των δυσκολιών που αντιμετωπίζουν οι μαθητές με σκοπό να δημιουργήσουμε στη συνέχεια διδακτικές προτάσεις που θα τους βοηθήσουν να τις ξεπεράσουν. Δύο είναι τα βασικά στοιχεία που μπερδεύουν τους μαθητές και τους κάνουν να αποτύχουν: Το άγχος και οι γνώσεις με κενά στον επιτονισμό, στον ρυθμό και στην προφορά της προφορικής γλώσσας. Σε ότι αφορά στο άγχος, σκεφτήκαμε τρόπους που μπορούν να το μειώσουν την ημέρα των εξετάσεων, με σκοπό να δώσουμε μεγαλύτερη αυτοπεποίθηση στους υποψηφίους και να τους οδηγήσουμε στην επιτυχία. Επιπλέον, το γεγονός ότι η ανάπτυξη των νέων τεχνολογιών δίνει πρόσβαση στους εκπαιδευτικούς και στους μαθητές σε πολυάριθμες εκπαιδευτικές ιστοσελίδες, οι οποίες προτείνουν δραστηριότητες σχετικά με τον επιτονισμό, τον ρυθμό και την προφορά της γλώσσας, καθώς και σε θεωρία και εκπαιδευτικά βίντεο, μας οδήγησε στο να προτείνουμε κάποιες από αυτές τις ιστοσελίδες, οι οποίες θα μπορούσαν να είναι χρήσιμες στη διδασκαλία της ακουστικής κατανόησης. Τελικά, κάναμε εκπαιδευτικές προτάσεις σχετικά με το πώς μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτές οι ιστοσελίδες στην προετοιμασία των υποψηφίων στην ακουστική δοκιμασία του DELF B2.

Λέξεις κλειδιά:

Ακουστική κατανόηση, Delf B2, άγχος, επιτονισμός, προφορά, διαδικτυακές εκπαιδευτικές ιστοσελίδες

SOMMAIRE

Introduction	1
Objectif et questions de recherche	2
PARTIE I. PARTIE THEORIQUE.....	3
1. La compréhension orale du Niveau B2	3
2. Les difficultés des apprenants du FLE à la compréhension orale	9
3. Les TICE dans l'enseignement des langues	17
PARTIE II. RÉCUEIL ET ANALYSE DES DONNÉES	21
1. Cadre institutionnel de la recherche	21
2. Démarche d'identification des difficultés chez les apprenants	24
PARTIE III. QUELQUES PROPOSITIONS DIDACTIQUES.....	32
1. Moyens de gestion du stress de l'examen	32
2. Ressources Internet pour surmonter les difficultés à l'aide des sites d'enseignement en ligne.....	35
Conclusion.....	48

Liste des tableaux

Tableau 1	27
Tableau 2	29
Tableau 3	43
Tableau 4	47

Liste des figures

Figure 1	7
Figure 2	8
Figure 3	34
Figure 4	36
Figure 5	37
Figure 6	38
Figure 7	39
Figure 8	40
Figure 9.....	44
Figure 10	44

Acronymes

CECRL	Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues
DEL F	Diplôme d'études en Langue Française
FLE	Français Langue Étrangère
IFG	Institut Français de Grèce
TICE	Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement
API	Alphabet Phonétique International

Introduction

Notre époque se caractérise par une chasse de qualifications, dès le plus jeune âge, qui peuvent nous assurer un meilleur niveau de vie pendant l'âge adulte. Les élèves cherchent à acquérir beaucoup de qualifications dans des domaines divers, parmi lesquels les langues étrangères jouent un rôle important.

Les élèves grecs apprennent au moins deux langues étrangères. La tendance des Grecs de déménager à l'étranger pour travailler ou faire des études et le fait que la Grèce est un pays touristique qui demande de l'interaction avec des personnes d'autres nationalités rendent l'apprentissage linguistique nécessaire pour assurer la bonne communication avec des citoyens étrangers. Le Français Langue Étrangère (FLE) est une langue que les élèves en Grèce préfèrent étudier et appartient, aussi, aux trois langues obligatoires enseignées dans l'école publique, en parallèle avec l'anglais et de l'allemand.

La plupart des élèves qui étudient le français se présentent à l'examen de l'Institut Français de Grèce (IFG), afin d'obtenir des diplômes qui font preuve de leur connaissance linguistique. Les adolescents se préparent surtout pour l'examen du DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) niveau B2, qui selon le CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) se caractérise comme le diplôme des utilisateurs indépendants de la langue. Malgré la bonne préparation des élèves, à travers le matériel disponible dans les divers manuels des maisons d'Édition de la langue française, un grand nombre des candidats rencontre des difficultés à l'épreuve de la compréhension orale.

Pour cette raison, nous devons identifier les difficultés que les candidats de ce diplôme rencontrent et selon Roussel (2014), proposer des moyens éducatifs pour aider les apprenants à surpasser leurs difficultés efficacement à l'épreuve de la compréhension orale.

Objectif et questions de recherche

Dans ce mémoire, nous cherchons à identifier et à évaluer les difficultés que les candidats du Delf B2 ont pendant l'épreuve de la compréhension orale et nous ferons l'effort de proposer des moyens pour surpasser ces difficultés.

Afin que notre recherche soit complète et valide, il est nécessaire, après avoir fixé l'objectif de notre recherche, de poser des questions précises auxquelles nous cherchons à répondre, tout au long de notre mémoire. Les questions de notre recherche sont les suivantes :

1. Dans quelle mesure le matériel utilisé pour la préparation des apprenants à la compréhension orale du DELF B2 couvre les besoins éducatifs des apprenants du FLE ?
2. Y a-t-il des ressources en ligne qu'on peut utiliser comme matériel supplémentaire dans la préparation des apprenants du FLE à la compréhension orale ?

PARTIE I. PARTIE THEORIQUE

1. La compréhension orale du Niveau B2

1.1 Le niveau B2 selon le CECRL

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) est une base commune qui aide à l'élaboration de programmes d'enseignement des langues vivantes et à la conception des examens, des manuels et des référentiels. En général, le cadre définit le niveau d'apprentissage d'un apprenant et donne des renseignements sur les connaissances qu'un apprenant doit posséder pour pouvoir bien communiquer. Par conséquent il aide à la coopération internationale, en ce qui concerne l'enseignement et l'apprentissage des langues vivantes (CECRL, 2001 : 9). De plus, il offre une nouvelle image de l'apprenant qui devient « l'acteur social » dans l'apprentissage. Selon les principes de la perspective actionnelle, le CECRL (2021) propose la création des programmes fondés sur les besoins et les tâches de la vie réelle. À travers l'utilisation des descripteurs qui commencent par l'expression « Je peux (faire) », le CECRL devient un outil qui aide à la planification de cours, de programmes, ou d'examens, tout en s'appuyant sur les besoins des apprenants (CECRL, 2021 : 28).

Le CECRL possède quatre niveaux d'apprentissage de A1 (utilisateur élémentaire) à B2 (utilisateur indépendant), ainsi que les niveaux C1 et C2 qui décrivent les utilisateurs de la langue expérimentés, qui maîtrisent très bien la langue (CECRL, 2021 :37).

Le niveau B2 du FLE s'adresse aux utilisateurs de la langue dits « indépendants », qui peuvent comprendre le contenu des sujets abstraits ou concrets d'un texte assez complexe, communiquer avec aisance avec des locuteurs natifs et s'exprimer clairement sur des sujets différents de l'actualité, tout en s'exprimant leur avis de façon claire et détaillée (CECRL, 2001 :25).

Selon le CECR(2021), quand nous parlons de la compréhension orale, nous nous référons à la compréhension en direct, en face-à-face ou à celle à distance ou enregistrée (CECRL, 2021 :50). En ce qui concerne les apprenants du niveau B2, ils peuvent comprendre une langue standard en direct ou par les médias, à travers des sujets familiers de la vie réelle (CECRL, 2021 :50).

Plus précisément, les apprenants du niveau B2 peuvent comprendre une conversation « entre tierces personnes » (CECRL, 2021 :51), par conséquent suivre une conversation entre des locuteurs de la langue enseignée. De plus, ils peuvent comprendre « en tant qu'auditeurs », puisqu'ils peuvent comprendre le sujet d'un discours et faire la distinction entre le sujet principal et les informations secondaires (CECRL, 2021 :52). La compréhension des annonces et des instructions orales sur des sujets concrets ou abstraits est aussi un point caractéristique des apprenants du niveau B2 (CECRL, 2021 :53). Au cas des médias audio et des enregistrements, le CECRL (2021 :54) réfère que les utilisateurs de la langue du niveau B2 peuvent comprendre des enregistrements, en langue standard, qui traitent des sujets de la vie sociale, académique ou professionnelle, ainsi que des reportages ou des émissions, et ils peuvent identifier le ton et l'humeur des locuteurs. Enfin, en ce qui concerne la compréhension audiovisuelle, les utilisateurs du niveau B2 doivent être capables de comprendre des programmes d'actualité, comme des interviews ou des documentaires en langue standard (CECRL, 2021 :55).

1.2 L'évaluation des langues

Le terme de l'évaluation signifie mesurer avec précision ou estimer approximativement. L'évaluation prend sa définition par son objet ; performance collective, performance institutionnelle ou individuelle. Dans le domaine des langues, nous évaluons les connaissances et les compétences des apprenants à la langue cible (Tardieu, 2006).

Selon le CECRL (2001), l'évaluation dans l'apprentissage des langues s'appuie sur les trois concepts fondamentaux : la validité du test ou de l'évaluation, la fiabilité qui propose le même classement des candidats et la faisabilité qui propose des schémas simples pour évaluer (CECRL, 2021 : 135).

L' évaluation présente plusieurs types différents :

- L'évaluation du savoir et de la capacité
- L'évaluation normative et critériée
- La Maîtrise ou le type continuum
- L'évaluation continue ou ponctuelle
- L'évaluation formative ou sommative
- L'évaluation directe ou indirecte
- L'évaluation des connaissances ou de la performance
- L'évaluation subjective ou objective

- L'évaluation sur une échelle ou sur une liste de contrôle
- L'évaluation qui s'appuie sur l'impression ou est le fruit d'un jugement guidé
- L'évaluation holistique ou analytique
- L'évaluation par série ou par catégorie
- L'évaluation mutuelle ou l'auto-évaluation

(CECRL, 2001 : 139-144)

Dans le cas des certifications, les échelles des Niveaux du CECRL décrivent les compétences qu'un candidat doit acquérir selon son niveau. L'évaluation des certifications est centrée sur la norme. Cette approche se montre solide parce qu'elle propose une élaboration et une validation communes. Pourtant, l'évaluation des langues est difficile, parce qu'elle teste des choses différentes (CECRL, 2001 : 138-139).

1.3 L'examen du DELF, niveau B2, et la compréhension orale

Le ministère de l'éducation nationale et de la jeunesse propose une gamme de certifications qui valident les compétences des candidats en FLE. Les certifications se créent par l'opérateur public « France Éducation International ». En Grèce, les examens du FLE s'organisent par l'Institut Français de Grèce, qui propose les tests d'examen de l'opérateur public « France Éducation International » aux apprenants du FLE, comme ils se décrivent sur la page officielle du site numérique de l'Institut Français de Grèce (IFG) ([Διπλώματα \(ifg.gr\)](http://diplomata.ifg.gr)) (cf. Annexes). L'examen du DELF possède quatre niveaux, de A1 à B2, et chaque niveau propose des examens différents, selon l'âge des candidats.

Pour le Niveau B2, il existe le diplôme DELF « B2 scolaire et junior », destiné aux candidats d'âge moins de 18 ans et le diplôme DELF « B2 Tout Public », pour les candidats de 18 ans et plus. Les deux types du diplôme Delf B2 ne présentent aucune différence, en ce qui concerne le nombre ou la typologie des activités, le temps ou le déroulement de l'examen. Pour réussir à ces examens, les candidats doivent réussir à quatre compétences ; à la compréhension orale et à la compréhension écrite, ainsi qu'à la production orale et à la production écrite.

Dans le cas de la compréhension orale, l'épreuve dure 30 minutes, pendant lesquelles les candidats sont invités à écouter des enregistrements sonores et répondre aux questions du type fermé ou semi-ouvert. Le nouveau format de l'examen qui n'est pas encore appliqué, propose seulement des questions du type fermé, à choix multiples, tandis que l'ancien format, encore appliqué, propose des questions du type semi-ouvert et fermé. Des exemples

des sujets du « Delf B2 scolaire et junior » de deux types se présentent sur le site officiel de la France Éducation International (Figures 1,2). Le nouveau format sera appliqué aux sessions de l'année 2024. C'est pourquoi, jusqu'à l'application du nouveau format, les candidats doivent être capables de répondre à chaque type de question, par conséquent, choisir la bonne réponse ou s'exprimer afin de répondre. Les deux formats de l'examen n'ont pas de différence en ce qui concerne la capacité auditive des apprenants ou les difficultés spécifiques qu'ils rencontrent à la compréhension de l'oral. Une capacité auditive efficace est nécessaire afin de réussir à cette épreuve. La différence se trouve seulement sur le type des questions proposées. Sur le site officiel de la « France Éducation International », il est noté que « Aucun format n'avantage ni ne désavantage la réussite des épreuves ».

La figure 1, contient un exercice des sujets proposés pour le « Delf B2 scolaire et junior » dans le site officiel de la « France Éducation International », selon l'ancien format de l'examen. On voit que seulement deux questions sont à choix multiples. Cependant, il y a quatre questions de type semi-ouvert, auxquelles les apprenants doivent répondre, en écrivant l'information demandée.

1



Compréhension de l'oral

25 points

EXERCICE 1

18 points

Vous allez entendre deux fois un enregistrement de 5 minutes environ. Vous avez tout d'abord 1 minute pour lire les questions. Puis vous écoutez une première fois l'enregistrement. Vous avez ensuite 3 minutes pour répondre aux questions. Vous écoutez une seconde fois l'enregistrement. Vous avez encore 5 minutes pour compléter vos réponses.

Pour répondre aux questions, cochez ☒ la bonne réponse ou écrivez l'information demandée. Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.

- 1 Quel est le thème principal de l'émission ? 2 points
A ☐ Les matières scientifiques préférées des jeunes.
B ☐ La formation des jeunes ingénieurs et scientifiques.
C ☐ L'intérêt des jeunes pour les sciences et les techniques.

- 2 Selon la journaliste, le nombre d'étudiants scientifiques... 1,5 point
A ☐ diminue en France et ailleurs.
B ☐ diminue seulement en France.
C ☐ augmente en France et ailleurs.

- 3 D'après l'émission, à quel moment de la scolarité les filles sont-elles plus nombreuses ? 1 point
.....

- 4 Selon Claudie Haigneré, vers quel type de carrière les filles se tournent-elles ? 1 point
.....

- 5 D'après Claudie Haigneré, comment peut-on qualifier l'image des carrières scientifiques donnée par l'école ? 1 point
C'est une image...

Figure 1


(France Éducation International)

En revanche, la figure 2 présente un exercice du nouveau format de l'examen du « DELF B2 scolaire et junior ». Cet exercice fait partie des sujets proposés dans le site officiel de la

« France Éducation International ». Le nouveau format semble plus simple, puisque les apprenants peuvent compléter toutes les questions, même s'ils n'ont pas complètement écouté ou compris l'enregistrement, car toutes les questions présentées sont à choix multiples, donnent des réponses possibles et aident les candidats à remplir la bonne case. Cependant, le type de questions fermées n'est pas toujours facile, car il y a des pièges, des différences mineures entre les réponses et ce qu'on écoute, et il est possible de perturber les candidats.

DOCUMENT RÉSERVÉ AU CANDIDAT – ÉPREUVES COLLECTIVES

1 Compréhension de l'oral 25 points

Vous allez écouter plusieurs documents.
Avant chaque écoute, vous entendez le son suivant : 
Pour répondre aux questions, cochez ☒ la bonne réponse.

► EXERCICE 1 9 points

Vous allez écouter 2 fois un document.
Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.

- 1 L'équipe féminine du club de football de Bordeaux... 1,5 point
A ☐ vient juste d'être lancée.
B ☐ est en plein développement.
C ☐ atteindra bientôt ses limites.
- 2 D'après Ulrich Ramé, les équipes féminines du club de Bordeaux... 1,5 point
A ☐ ont besoin d'un suivi plus personnalisé.
B ☐ bénéficient du même suivi que les garçons.
C ☐ obtiennent de bons résultats sans suivi spécifique.
- 3 D'après Ulrich Ramé, les jeunes footballeuses qui apprennent à jouer dans son club... 1,5 point
A ☐ gagnent régulièrement leurs matches.
B ☐ sont plus nombreuses que les garçons.
C ☐ permettent de renforcer l'équipe professionnelle.
- 4 Selon Ulrich Ramé, les journalistes... 1 point
A ☐ parlent toujours peu des équipes féminines.
B ☐ s'intéressent de plus en plus aux matches des footballeuses.
C ☐ sont plus attirés par la vie privée des joueuses que par leurs matches.

Figure 2

(France Éducation International)

En ce qui concerne le nombre des exercices et des items de l'épreuve de la compréhension orale, le nouveau format propose trois exercices ; deux exercices de sept questions, que les candidats écoutent deux fois et un exercice de trois enregistrements sonores courts et de six questions au total, que les candidats écoutent une seule fois. L'ancien format propose deux exercices ; un exercice de treize questions, que les candidats écoutent deux fois et un exercice de sept questions, que les candidats écoutent une seule fois. L'épreuve de la compréhension orale est notée sur une échelle de 25 points, dans l'ancien et dans le nouveau format.

2. Les difficultés des apprenants du FLE à la compréhension orale

2.1 La spécificité de l'oral et les aspects pragmatiques de la compréhension orale

Le discours oral se caractérise par un style éphémère. Contrairement à l'écrit, où on a toujours la possibilité de relire pour interpréter un message, il est évident qu'en ce qui concerne l'oral nous ne pouvons pas réécouter un message diffusé, plusieurs fois, par conséquent sa compréhension semble assez difficile (Alrabadi, 2011 :21-22). Le discours présente une « fugacité », une fluidité continue qui ne peut pas être empêchée et qui conduit aux perturbations de compréhension. Chaque discours possède sa continuité, son rythme et il est irréversible. Pour cette raison, il n'est pas possible pour l'auditeur de le gérer, comme il souhaite, afin de mieux le comprendre (Parpette, 2008).

Selon le CECRL (2021 :163) la compréhension orale fait partie de la compétence pragmatique réceptive de la langue. Cette compétence s'appuie sur la capacité des apprenants de comprendre le déroulement d'un discours, tout en s'appuyant aux savoirs déjà acquis, par exemple identifier le type de discours. La compétence pragmatique réceptive consiste, aussi, à identifier les structures spécifiques de discours, par exemple identifier les informations spécifiques et nécessaires. Elle s'appuie aussi sur la capacité de mettre en priorité les informations, et sur la compréhension des références explicites et implicites du discours. Les apprenants du niveau B2 doivent avoir la capacité de comprendre le contenu d'un long discours, comprendre le sujet principal du discours, reconnaître la transition entre les différentes parties, comme l'introduction ou la conclusion et reconnaître aussi, le changement de sujet (CECRL, 2021 :165).

Selon Gremmo (1990 :3-4), la compréhension orale est un processus « activé » par un certain auditeur dans une situation réelle et elle a toujours un but précis. Il y a alors, trois « concrétisations » qui concernent l'aspect pragmatique de la compréhension orale.

Tout d'abord, nous devons apercevoir l'auditeur dans la compréhension de l'oral, comme « quelqu'un qui écoute ». Alors, l'auditeur est une personne déjà déterminée de façon psychologique, sociale et culturelle. Par exemple, un auditeur fatigué, perturbé ou stressé peut avoir une compréhension d'écoute moins efficace ou en outre, les connaissances antérieures peuvent aussi influencer le résultat final de la compréhension (Gremmo, 1990 :3-4).

De plus, l'auditeur, c'est « quelqu'un qui écoute quelque chose dans une situation donnée ». Les messages entendus se présentent toujours sous un type de discours différent, par exemple à travers une émission de radio ou une conférence. Alors, les différences de nature de chaque message peuvent créer des différences d'écoute (Gremmo, 1990 :3-4).

La troisième « concrétisation » de la compréhension orale se réfère à l'auditeur comme « quelqu'un qui écoute quelque chose dans une situation donnée pour une bonne raison ». Dans cette perspective, on n'écoute seulement pour écouter, mais nous avons un certain but, nous cherchons à accomplir une tâche certaine. Alors, quand nous nous référons à une activité de compréhension, nous devons prendre toujours en compte la personne qui écoute, le message écouté, les conditions qui existent et la raison pour laquelle la personne écoute (Gremmo, 1990 :3-4).

La compréhension orale nécessite des « savoirs », des connaissances, ainsi que des « savoir-faire », la bonne utilisation des connaissances, pour être réussie. Alors, il est nécessaire pour l'auditeur d'avoir certaines connaissances, dites « savoirs » et également trouver des moyens pour utiliser ces connaissances afin d'atteindre un objectif spécifique, et acquérir le « savoir-faire ». Dans cette perspective, il faut avoir une évolution « quantitative » et parallèlement une évolution « qualitative » (Gremmo, 1990 :5-7). En premier lieu, l'évolution « quantitative » se réfère au total des savoirs qu'un apprenant doit acquérir. Par exemple, l'apprenant doit avoir une « discrimination auditive » qui l'aide à reconnaître chaque phonème, les combinaisons possibles des phonèmes et les « frontières » des mots (Parpette, 2008). Cette évolution aide chaque apprenant à mieux réussir à la compréhension orale, qui n'est pas uniquement la reconnaissance des sons, mais se réfère aussi, à la reconnaissance du processus de la langue orale, comme un « tout » entier, comme un

ensemble des groupes rythmiques qui donnent du sens à ce qu'on écoute. (Gremmo, 1990 :5-7).

Dans un second lieu, l'évolution « qualitative » se réfère à la compétence de connaître comment utiliser les savoirs déjà acquises pour réussir à la compréhension de l'oral . Alors, afin que les apprenants réussissent à utiliser leurs connaissances, il est nécessaire de changer souvent les types des activités proposées aux apprenants, pour qu'ils ne soient pas renfermés dans un certain type de connaissance. Les activités proposées doivent présenter une variété, en ce qui concerne non seulement les connaissances, mais aussi les types de discours et la situation de la communication (Gremmo, 1990 :5-7).

Enfin, tout en prenant en compte que le processus de la compréhension orale utilise des informations de différents niveaux de difficulté, les documents les plus utiles pour la préparation des apprenants, sont les documents « authentiques ». Les documents « fabriqués » n'ont pas toujours les informations qui appartiennent aux niveaux d'interaction différents, alors ils n'aident pas l'apprenant à devenir un vrai auditeur (Gremmo, 1990 :5-7).

2.2 Les difficultés des apprenants et quelques suggestions didactiques pour les diminuer

Selon le modèle d'Anderson (1995), comme il se présente par Stéphanie Roussel, dans son article publié par Clifford Armion (2014) sur le site Internet « La clé des langues », il y a trois stages qui aident à la construction du sens, pendant le processus de la compréhension orale ; la phase de la « perception », qui se réfère au contact avec le document sonore, celle de l'« analyse des éléments de la syntaxe », qui s'appuie sur le décodage du message et enfin, la phase de l'« interprétation », de la construction finale du sens. Selon cet article, tout en prenant en compte ce modèle, Goh (2000) a essayé d'identifier les difficultés des apprenants pendant les trois stages d'Anderson, tout en utilisant l'avis des élèves.

Pour commencer avec la phase de la perception, selon le témoignage des élèves présenté dans l'article de Stefanie Roussel, les élèves ne peuvent pas reconnaître les mots déjà connus, ils négligent quelques parties de l'enregistrement car ils pensent au sens précédent, et ils se sentent trop concentrés ou ils ne sont pas du tout concentrés. Dans le cas de la syntaxe, les élèves déclarent qu'ils oublient ce qu'ils entendent, ils ne peuvent pas présenter de façon mentale les mots qu'ils entendent et ne peuvent pas comprendre les parties

essentielles pour donner une réponse correcte. Enfin, pour l'interprétation du message, les apprenants déclarent qu'ils ne peuvent pas comprendre le sens du message, puisqu'ils comprennent seulement quelques mots et de plus, ils ne comprennent pas bien les idées principales du message.

L'écoute d'un enregistrement sonore d'une langue étrangère trouve quelques obstacles, comme le débit du discours, l'intonation, l'accent ou le rythme, qui provoquent de l'insécurité et peuvent bloquer ou désorienter les apprenants (Alrabadi, 2011 :23). Dans la classe de la langue étrangère, il est nécessaire pour l'enseignant de cultiver chez les apprenants la « perception auditive », de les aider, autrement dit, à comprendre le sens à travers une suite de sons. Selon Cuq et Gruca (2003 :154-155 in Alrabadi, 2011 :24), la difficulté de la compréhension orale repose sur les différences phonologiques qui existent entre la langue maternelle et la langue enseignée. Par conséquent, pour « apprivoiser » l'oreille d'un apprenant, il est nécessaire d'utiliser des activités variées, de proposer par exemple des activités de type fermé ou ouvert. De cette façon, nous augmentons le temps d'exposition de l'apprenant à la langue étrangère et nous « éduquons » l'oreille pour avoir une meilleure perception auditive. De plus, selon Cuq et Gruca (2003 :156 in Alrabadi, 2011 :24), l'enseignant de la langue doit varier les types de documents, par exemple présenter des reportages, des interviews, des documentaires. De cette façon, nous aidons les apprenants à mieux se familiariser avec les différents types de discours et cela rend la compréhension de l'oral plus facile. (Alrabadi, 2011 :23-25).

2.2.1 Le stress « scolaire » et comment apprendre à le gérer

Le stress est un phénomène, souvent apparu chez les apprenants. En ce qui concerne la définition du terme « stress scolaire », il n'y a pas de réponse exacte. Selon une définition donnée par Zakari et al (2008), le stress se réfère à un état chronique chez les apprenants, qui ont fixé des buts difficiles à atteindre. Dans plusieurs cas, on confond les termes « stress » et « anxiété », qui s'utilisent comme des synonymes (Prokofieva, 2017).

Selon Stora (1991), il y a des théories trop différentes pour le stress. Tout d'abord, il s'agit d'une force qui cause de la tension. Ensuite, il peut être considéré comme le résultat de l'action de la personne stressée et enfin, nous pouvons dire que le stress est un état dynamique de la personne. Pour Turcotte (1982), le stress est une notion considérée comme le résultat d'interaction entre les personnes et leur environnement (Hellemans, 2004 :141-170).

Le stress scolaire est un obstacle qui vient des devoirs de la vie scolaire, des relations entre les apprenants et les enseignants, du jugement pendant le processus éducatif, et enfin, des exigences des parents et des enseignants vers les apprenants. Ce « stress scolaire » a un rôle majeur à la condition émotionnelle des élèves, et influence le moyen avec lequel les élèves agissent et leur performance académique. La performance académique est négativement influencée par le stress, car il y a une grande pression chez les apprenants, en ce qui concerne leurs résultats (Prokofieva, 2017).

De plus, le stress de l'examen conduit aux sentiments négatifs envers l'école, qui devient un environnement « hostile » et conduit aussi au rejet du processus éducatif, à l'absentéisme et dans plusieurs cas, à la stigmatisation. En général, le « stress » se considère une notion « interactionnelle » avec des caractéristiques « physiologiques, cognitives et émotionnelles ». Le stress peut provoquer quelques symptômes comme l'augmentation du rythme du cœur, ou de la fréquence respiratoire, des problèmes « psychosomatiques », par exemple du mal à la tête, des troubles d'attention, des crises de stress, même de la phobie ou de la dépression. Surtout, pendant la période de l'évaluation, comme au cas de l'examen, les apprenants manifestent quelques changements de fonctionnement du corps, comme l'augmentation de la tension artérielle, et le développement aussi des émotions négatives, comme le trac, l'inquiétude, l'angoisse, l'anxiété (Prokofieva, 2017). La plupart des chercheurs ne considèrent pas le stress un élément « positif », car il provoque un déséquilibre cognitif. De plus, en ce qui concerne l'état psychologique des apprenants, le stress provoque une difficulté de réussir pendant l'examen, à cause des sentiments négatifs, comme la colère ou l'anxiété (Prokofieva, 2017).

Hellemans parle dans son article du modèle de « coping », créé par Lazarus et Folkman (1984), qui donne des conseils sur les moyens de gérer le stress de l'examen. Selon ce modèle, il y a quelques traits à travers lesquels nous pouvons comprendre les causes du stress, son maintien et les moyens à le gérer pendant l'examen. Nous devons, par conséquent, prendre conscience des réactions des personnes ; leurs réactions cognitives et leurs comportements (Hellemans, 2004 :141-170).

Selon une conception « interactionniste », la façon avec laquelle une personne répond à une situation stressante dépend de sa personnalité. Mais, de l'autre côté il y a toujours une interaction entre une personne et son environnement qui crée une réponse de la personne dans une situation précise, par exemple au cas de l'examen. Afin de pouvoir mieux comprendre le stress d'un apprenant et le gérer, il faut passer par une double évaluation,

selon le modèle de « coping » (Hellemans, 2014). La première évaluation s'appuie sur la question de l'existence de la situation stressante et après l'affirmation du stress, le modèle propose trois types de situation : celui de la « menace », celui de la « perte » et celui du « défi ».

La deuxième évaluation s'appuie sur les moyens de gérer cette situation difficile. Par conséquent, le modèle de « coping » (Hellemans, 2004) propose des stratégies qui ont une double fonction ; trouver une solution au problème du stress ou quand il n'est pas possible de trouver une solution, de proposer des moyens pour réduire le stress ; en d'autres termes, proposer une « régulation émotionnelle ». Dans le cas de l'examen, les candidats doivent utiliser les stratégies de « coping » pour se centrer sur le problème et trouver la source du stress. Ils doivent se centrer, aussi, sur une « recherche du soutien social », dans le but de résoudre le problème, ou sur une « réévaluation positive » ou sur un type d' « isolement » qui conduisent aussi, à la régulation émotionnelle. (Hellemans, 2004 :141-170).

2.2.2 Le rôle de l'intonation en FLE

Une pédagogie de l'intonation de la langue semble nécessaire dans l'apprentissage d'une langue seconde, car la bonne utilisation et la compréhension de l'intonation permettent aux apprenants de s'exprimer sans créer de contresens. L'intonation est importante tant pour la perception de la langue que pour la production orale. Elle aide les apprenants à percevoir et à produire des sons en langues étrangères, qui n'existent pas à leur langue maternelle. De plus, l'intonation influence le sens d'un message, car l'arrêt d'un « continuum sonore » donne de la signification aux unités formées. Plus précisément, dans le cas de la langue française qui se caractérise par un accent de groupe et pas seulement par un accent de mot, le découpage du continuum sonore influence la perception du message et change le sens (Canto, 1991 : 51-52).

Malgré l'importance de l'intonation, les linguistes ont des opinions différentes en ce qui concerne la « nature de l'intonation ». Selon Canto (1991) quelques linguistes pensent que l'intonation est importante seulement quand la syntaxe ne peut donner de sens aux unités identiques qui n'ont pas la même signification. Pourtant, un autre groupe de linguistes se réfère à l'intonation comme un ensemble de phénomènes qui donne de la signification à la langue. Tout en prenant en compte ces deux avis opposés, il est évident que l'intonation joue un rôle majeur dans l'apprentissage de la langue, alors il est nécessaire d'adopter une pédagogie sur ce phénomène (Canto, 1991 :51-52). En outre, l'intonation dans la perception précède le décodage de la syntaxe (Martin, 2020 :1).

L'intonation aide à distinguer l'affirmation, l'interrogation et l'exclamation et aide aussi à définir les groupes rythmiques de la parole. Même si beaucoup de manuels utilisent une approche de « perroquet » pendant l'enseignement de l'oral et ils visent à la répétition pour apprendre une langue, une approche qui enseigne les règles de l'intonation s'avère efficace. En ce qui concerne la modalité, il est nécessaire pour l'enseignant d'être capable d'exprimer son attitude par rapport au contenu, fait qui signifie, pouvoir s'exprimer de façon déclarative, impérative et interrogative, selon le cas. En ce qui concerne la segmentation, l'intonation joue un rôle important, car elle coupe le flot de la parole et lui donne du sens (Martin, 2019 :1-3). Car nous ne parlons pas mot à mot, nous devons apprendre à procéder par groupes de mots qui en français terminent toujours avec une syllabe accentuée du mot dernier d'un groupe lexical (Martin, 2019 :10).

Pour conclure, nous devons noter que l'enseignement de l'intonation est indispensable, car il s'agit du premier élément du processus acoustique, alors son ignorance peut désorienter l'auditeur dans le cas de faute, ou peut l'aider, en revanche, à mieux accéder le sens (Martin, 2019 :11-13).

Selon le CECR (2021 :139), la prosodie fait partie de la maîtrise phonologique de la langue. Le terme prosodie se réfère à l'intonation et au rythme de la langue. Les apprenants du niveau B2 doivent avoir une bonne intonation et savoir utiliser les caractéristiques prosodiques, par exemple les différents types d'intonation, comme des phrases interrogatives ou négatives, et le rythme de la langue pour qu'ils puissent exprimer le message qu'ils souhaitent.

2.2.3 Le rôle de la prononciation de la langue

La maîtrise phonologique de la langue s'appuie, non seulement, sur la prosodie, mais aussi sur l'articulation. Le terme de l'articulation se réfère à la prononciation des sons et des phonèmes. Les apprenants du niveau B2 doivent articuler correctement et de façon claire les sons de la langue enseignée, même les sons qui ne sont pas familiers (CECR, 2021 : 139-140).

En ce qui concerne la langue française, son système phonique a 17 consonnes, 16 voyelles et 3 semi-consonnes. Parmi les 17 consonnes et les différentes catégories qui existent selon la façon de leur prononciation, il y a ceux qui appartiennent aux catégories des « occlusives, des fricatives, des orales, des nasales et des sourdes ». Selon la définition donnée dans le dictionnaire en ligne « Larousse » (s.d) et celle trouvée sur le site de l'université de Lausanne, on appelle « occlusives » les consonnes qui se prononcent par un blocage complet

du canal respiratoire. Il y a deux catégories des occlusives ; les « orales », comme les [p], [b], [t],[d] et les nasales comme les [m] et [n]. Les « fricatives » se prononcent par la restriction du canal respiratoire, mais il n'y a pas de blocage complet du canal respiratoire. Selon le site de l'office québécois de la langue française, on appelle « orales » les consonnes qui passent par la bouche, « nasales » les consonnes [m] et [n] dont la prononciation se fait par l'air qui échappe par le nez et on appelle « sourdes » les consonnes dont la prononciation nécessite la vibration des cordes vocales, comme les [p], [t], [d], [f].

Parmi les voyelles, on trouve 12 orales et 4 nasales. Selon le site de l'université de Lausanne, on appelle « voyelles » les phonèmes qui se prononcent tout en donnant un libre passage de l'air par la cavité supraglottique, comme les [a], [o], [i]. Les « semi-voyelles » selon le site de Lausanne sont une troisième catégorie des phonèmes. Il s'agit des voyelles qui se prononcent de façon semblable aux consonnes, pas ouvertement, comme les [j], [w]. Beaucoup de phonèmes en langue française sont articulées en antérieur, c'est pourquoi cette langue est sonore et assez douce (Hammouri, 2018 :2).

La lecture d'une langue étrangère dépend de la conscience phonologique, alors s'appuie sur la connaissance d'identifier et d'utiliser les syllabes et les phonèmes. Selon un article de Julie Franck, Gaelle Grauser, Carmen Garces et Jessica Paweller (2015), publié sur le site de l'Université de Genève, quand on parle des phonèmes nous nous référons à la plus petite unité sonore de la langue ; les consonnes et les voyelles. La syllabe est une unité entre le phonème et le mot. Au cas du FLE, les apprenants peuvent avoir des difficultés à prononcer, par exemple, les graphèmes « an », « en », « in » ou « im », ou ils peuvent confondre certaines voyelles comme le « i » et le « y ». Par conséquent ils adoptent une prononciation incorrecte de la langue (Hammouri, 2018 :2-4).

En ce qui concerne l'enseignement et la correction de fautes de la prononciation, il y a des méthodes différentes qui peuvent aider les enseignants et les apprenants. Tout d'abord, la « méthode articulatoire » (Hammouri, 2018), consiste à la description claire des positions de chaque organe phonatoire, pendant la prononciation de chaque phonème.

Dans un second lieu, la « méthode des oppositions phonologiques » (Hammouri, 2018) enseigne la mémorisation des phonèmes, tout en expliquant la différence entre les paires minimales, comme le « s » et le « z ». Cette méthode propose aux apprenants d'écouter et de répéter des mots où il y a seulement un changement de son, par exemple dans le cas de « le/les ». Il s'agit d'une méthode qui donne la possibilité de s'entraîner seul ou en classe

tout en utilisant les technologies, les outils comme l'ordinateur et le matériel audio ou vidéo disponible.

Enfin, une méthode proposée, c'est la méthode « verbo-tonale » qui influence surtout le rythme et l'intonation de la langue et ne se limite pas à décrire le moyen d'expression de chaque phonème. Elle a recours à la répétition des phrases simples dans le but d'améliorer le rythme et la mélodie de la langue enseignée (Hammouri, 2018 :4-6).

3. Les TICE dans l'enseignement des langues

3.1 Le terme des TICE et son influence dans l'apprentissage de la langue

Les préoccupations des jeunes, de nos jours, surtout orientées vers les nouvelles technologies, montrent la dominance de l'Internet et de l'ordinateur dans notre vie quotidienne. Nous utilisons l'expression « ère numérique » dans l'effort de capturer l'image de notre société, qui est associée à l'utilisation des nouvelles technologies. . L'école ne se délimite pas de cette situation ; la puissance de l' Internet a donné l'accès au savoir et a facilité aussi la production et la diffusion du savoir. Selon Prensky (2001, in Lebrun, 2014 :109), les personnes nées après l'année 2000 étaient en contact avec le numérique dès leur naissance. C'est pourquoi, elles se considèrent des « natifs numériques » qui peuvent utiliser efficacement les nouvelles technologies. Il est facile, alors, pour ces personnes d'être en contact avec les TICE dans tous les domaines de la vie (Lebrun, 2014 :109).

Selon Desmet (2006 in Lebrun, 2014), il y a sept types d'évolution de l'enseignement des langues, influencés par les nouvelles technologies. Les deux types, les plus extrêmes sont l'usage des technologies, seulement pour l' « entraînement technique » de la langue et aussi, l'usage interactif à travers l'ordinateur. En général, il y a beaucoup de types pédagogiques pour l'apprentissage du FLE, tout en utilisant les TICE. Pour Mangenot (2008, in Lebrun, 2014 :110), l'utilisation de l'Internet dans la classe de la langue française présente un « aspect polyvalent » ; elle donne accès à l'information, elle aide à la communication et aide aussi à l'enseignement de la langue. De plus, selon Legros et Crinon (2002, in Lebrun, 2014 :113), le fait qu'il y a une combinaison du son et des images dans les différents documents en ligne aide à l'apprentissage et au traitement cognitif des apprenants.

3.2 L'intégration des TICE dans l'enseignement de la compréhension orale

Pour Mangenot (2000 :38-44), on parle d'intégration des TICE dans l'enseignement, quand nous utilisons efficacement un outil informatique pendant l'apprentissage, pour aider l'enseignant à mieux faire ce qu'il a déjà fait, ou faire des choses différentes. L'efficacité de tel usage signifie des effets positifs pendant l'enseignement, en ce qui concerne le temps du cours, la présence active et la motivation de chaque apprenant. Alors, l'utilisation de l'Internet pour avoir un accès rapide et facile aux informations et aux activités de la langue étrangère s'avère efficace (Bangou, 2006 :145-160).

En outre, quand nous parlons de l'enseignement de la compréhension orale, on pense souvent, aux ressources numériques. Sur Internet, on peut trouver une variété des ressources sur lesquelles nous pouvons nous appuyer pour effectuer notre enseignement. Mangenot (2006 : 22-23) classe les ressources en sept grands types :

1. Les ressources des informations pratiques, comme des administrations qui proposent des cours de FLE.
2. Les ressources didactiques qui font une réflexion sur l'aspect de l'enseignement ou de l'apprentissage des langues.
3. Les ressources brutes, par exemple les sites des musées, les récits multimédias, les discours spécialisés qui ont le rôle de documents authentiques.
4. Les ressources transdisciplinaires, des sites qui proposent des activités interactives ou des jeux en ligne.
5. Les ressources pédagogiques FLE, comme les exercices, les tâches et les scénarios. À travers ces ressources les apprenants ont quelque chose à faire, par exemple répondre à questions à choix multiple, outre la consultation simple de pages Internet. Quelques ressources de ce type offrent la possibilité d'autocorrection, par conséquent les apprenants peuvent les utiliser de façon autonome.
6. Les ressources métalinguistiques, comme les dictionnaires, les grammaires en ligne, les traducteurs.
7. Les ressources métacognitives, qui montrent la manière avec laquelle nous pouvons apprendre des langues, comme les tests en ligne.

(Mangenot, 2006 :22-23)

Pour ce qui est des ressources brutes, nous sommes de l'avis de Demaizière (2014) qui note qu'elles aident à la meilleure acquisition de la langue, toujours quand elles sont utilisées avec prudence pour qu'elles ne désorientent pas les apprenants (Demaizière, 2014).

Le numérique a ouvert une voie à la didactique de l'oral, grâce aux multiples dispositifs, approches et outils qu'il offre. Contrairement au manuel papier, il aide à l'enseignement de l'oral, car il donne accès aux gestes, aux mimiques, à la musicalité du discours et à l'image de façon plus vive que les manuels papier (Haidar, 2021).

Le numérique donne la possibilité d'avoir plusieurs entrées dans l'oral et de développer la compétence de la compréhension orale. Les sites en ligne qui servent à l'enseignement de l'oral permettent aux apprenants de dépasser la « fugacité » de la langue orale. Le numérique peut apporter de l'aide à l'enseignement classique de l'oral. Par exemple, un « laboratoire de langue » typique s'appuie sur le développement des compétences phonologiques, comme la prononciation des sons, le bon usage de l'intonation et aide à la dimension perceptive, en d'autres termes, à la compréhension de la parole. Les TICE donnent la possibilité de faire ces activités simples, tout en utilisant les sources multiples qu'on trouve en ligne, comme à travers des activités « écouter/visualiser-répéter ». Ce type d'activités est efficace, car la visualisation aide les apprenants à mieux intégrer l'information auditive transmise (Haidar, 2021).

Pourtant, malgré l'utilité des TICE dans l'apprentissage des langues, nous devons prendre en compte que le numérique ne peut pas remplacer l'homme. Les apprenants ont besoin de leur enseignant, alors les TICE ne peuvent pas le remplacer ; le numérique doit seulement être utilisé comme un complément du cours, un moyen pour aider le processus éducatif (Demaizière, 2014).

3.3 Critères de choix de ressources en ligne

Afin d'avoir un processus éducatif de l'oral réussi, il est nécessaire de choisir attentivement les ressources que nous allons utiliser. Tout d'abord, selon Kakari (2002), il est essentiel d'améliorer l'enseignement, puisque cela donnera plus de motivation aux apprenants. Selon Viau (1997 :127-147 in Kakari, 2002 :39-40) « plus l'enseignant invite les élèves à jouer un rôle actif et dynamique en classe, plus ils seront motivés à s'engager dans les activités qu'il leur propose ».

Dans la classe, la compréhension orale s'effectue, après les années 1970, avec l'utilisation des documents dits « authentiques ». L'application de l'approche « communicative » qui propose l'engagement des apprenants dans des situations pareilles de la vie quotidienne rend l'utilisation de ce type de documents sonores, des documents « authentiques », nécessaire. Alors, l'insertion des apprenants dans des situations de communication de la vie réelle, à travers ce type de documents sonores, aide à la meilleure compréhension de l'oral (Alrabadi, 2011 :21-22).

La compréhension orale pour les locuteurs non-natifs s'avère compliquée et difficile. Selon le site « TV5 Monde - Enseigner le français » et l'article « Comment choisir des extraits vidéos et les didactiser ? », nous devons nous appuyer sur certains critères quand nous choisissons un extrait vidéo pour notre enseignement. Un bon extrait vidéo doit :

- Avoir une unité de sens.
- Être court ; dans le cas du niveau B2, pas plus de 4 minutes.
- Avoir une situation de la communication, des objets et des personnes bien définis.
- Être bien structuré ; avoir des parties distinctes.
- Suivre le débit du discours selon le niveau des apprenants.
- Utiliser des images pour illustrer les paroles.

(TV5 Monde-Enseigner le français, 2022)

PARTIE II. RÉCUEIL ET ANALYSE DES DONNÉES

1. Cadre institutionnel de la recherche

Dans le but d'identifier les difficultés que les apprenants du niveau B2 rencontrent dans la partie de la compréhension orale, on a effectué une recherche aux apprenants d'une classe du FLE. Il s'agit d'une classe de 4 apprenants, du niveau B2, d'un institut de langues étrangères privé, situé aux environs du Pirée, en Grèce. L'âge des apprenants est de 14 et de 15 ans et ils suivent des cours du FLE pendant 4 heures par semaine. Plus précisément, deux heures didactiques sont consacrées à l'apprentissage du discours écrit et deux heures didactiques sont consacrées à l'apprentissage de la langue orale.

Les manuels que nous utilisons pour la préparation des apprenants sont le « Cosmopolite 4 » des éditions Hachette FLE, la méthode didactique « Vos clés Delf B2, écrit et oral » des éditions Katranidou Raptakis et le manuel « Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple ». Ces manuels sont destinés à la préparation des apprenants au DELF B2, sans faire une distinction entre les diplômes « DELF B2 scolaire et junior » et « DELF B2 Tout Public ». Il s'agit des manuels qui ont le but de préparer les candidats du Delf, niveau B2, pour l'examen. Parallèlement aux manuels de préparation à l'examen, nous utilisons aussi le manuel « GrammarPlus » des éditions Katranidou Raptakis, destiné aux niveaux B1 et B2, et centré sur l'enseignement de la grammaire.

Plus précisément, en ce qui concerne le manuel « Cosmopolite 4 », il propose 8 dossiers thématiques de 4 leçons (cf. aux annexes). Chaque leçon propose du vocabulaire relatif au sujet du dossier et des activités sur toutes les compétences évaluées le jour de l'examen ; des activités de la compréhension orale et écrite, ainsi que des activités centrées sur la production orale et écrite. Dans le cas de la compréhension orale, chaque dossier thématique propose des activités de type différent ; par exemple dans les 4 premiers dossiers, il y a des interviews, des émissions radiophoniques, un documentaire et des reportages. Les documents présentés dans le manuel sont authentiques et se réfèrent à plusieurs domaines de la vie quotidienne, comme les nouvelles technologies, la culture, la société, les modèles éducatifs et le domaine du travail. Par conséquent, ils donnent la possibilité aux apprenants d'être en contact avec de différentes thématiques et types de discours. Les activités de la compréhension orale s'appuient sur des questions de type ouvert et seulement les activités de préparation à l'épreuve du Delf, à la fin de chaque dossier, proposent des questions du type fermé. De cette façon, les apprenants se préparent pour les deux types du format de

l'examen. Le manuel contient aussi deux pages dans chaque chapitre sous le titre « focus langue » qui ont le but d'enseigner la grammaire et familiariser les apprenants avec des formes grammaticales complexes, qu'un apprenant du niveau B2 doit posséder. De cette façon, il ne fera pas de fautes qui peuvent conduire à des malentendus (CECR, 2021 :138) et il pourra mieux identifier ces formes grammaticales dans les enregistrements sonores, pendant la compréhension orale. Les pages de « focus langue » proposent aussi des mots et des expressions selon le sujet traité. Dans cette partie, nous trouvons aussi, dans chaque dossier, une activité courte sur la maîtrise phonologique de la langue, sur la phonétique ou l'intonation. Par exemple, il y a une activité qui aide à la prononciation de certains phonèmes comme les [on] et [an] nasales (Cosmopolite, 2019 : 53), et une activité sur les caractéristiques du registre de la langue, par exemple le changement du rythme ou les répétitions (Cosmopolite, 2019 : 35). Dans le guide pédagogique du manuel (2019), destiné aux professeurs, les auteurs proposent le processus didactique et les étapes à suivre pour réaliser ces activités (cf. aux Annexes). De plus, dans le but d'aider plus les apprenants à la compréhension orale, le manuel offre des audios et des vidéos, avec des transcriptions disponibles, dans un livret supplémentaire, et aussi un DVD Rom qui contient des audios et des vidéos avec des sous titres. Par conséquent, nous pourrions dire que le manuel offre une préparation efficace à la compréhension orale et propose des activités qui aident à une meilleure maîtrise phonologique.

Le deuxième manuel « Vos clés Delf B2, écrit et oral » propose aussi 8 dossiers thématiques (cf. aux annexes) qui offrent plus de 70 activités sur les quatre compétences évaluées pendant l'examen du Delf B2. En ce qui concerne la compréhension orale, chaque dossier commence par une activité orale sur la thématique présentée, qui pose des questions de type ouvert et fermé. Après la présentation du lexique et des idées de la thématique, il propose aussi un test d'évaluation, de trois activités qui respectent le nouveau format de l'examen de la compréhension orale, avec des questions de type fermé. Ce manuel n'a pas d'activités sur la maîtrise phonologique de la langue, sur l'entraînement de la phonétique ou de l'intonation, ni de la théorie ou des activités de grammaire. Par conséquent, nous n'avons pas la possibilité d'utiliser ce manuel, sur l'enseignement de la phonologie ni de la morphosyntaxe. En ce qui concerne le matériel audio, il est disponible en ligne, dans la plateforme de la maison des éditions, par conséquent, il est facile pour les apprenants y avoir de l'accès et réécouter, si nécessaire, les enregistrements. Le manuel de l'élève n'offre pas les transcriptions des enregistrements sonores. Pourtant, les transcriptions sont disponibles

dans le livre supplémentaire du professeur, alors nous pouvons les utiliser quand il est nécessaire.

Le manuel « Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple », propose 10 tests du format de l'examen, selon le nouveau format, pour préparer les apprenants à se présenter à l'examen (cf. aux annexes). Il ne s'agit pas d'une méthode didactique, mais ce manuel est utilisé comme un complément des méthodes utilisées. Les activités présentées dans ce manuel sont exactement du type d'activités présentées le jour de l'examen, selon le nouveau format. Les transcriptions des enregistrements sonores dans les tests sont seulement disponibles dans le livre du professeur, mais il y a la possibilité de les utiliser, si nécessaire. Ce manuel ne propose, non plus, des activités sur la maîtrise phonologique.

Le manuel « GrammarPlus » des éditions Katranidou Raptakis est un manuel qui enseigne la grammaire aux apprenants du niveau B2. Il présente 10 dossiers avec 450 exercices sur les phénomènes grammaticaux enseignés, ainsi que 6 tests sur ces phénomènes. Ce manuel n'a aucune activité orale, mais il aide les apprenants à acquérir la bonne maîtrise grammaticale de la langue, puisque les fautes grammaticales conduisent aux malentendus.

Nous pourrions dire que les manuels présentés, utilisés en parallèle, couvrent les besoins des apprenants, en ce qui concerne leur préparation à la compréhension orale. Les manuels « Cosmopolite 4 », « Vos clés Delf B2, écrit et oral » et « Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple » proposent une variété de types d'exercices, par exemple des reportages et des interviews et proposent des thématiques centrées sur la vie réelle, à travers des documents authentiques. Le manuel « Cosmopolite 4 » propose, aussi, des activités sur la prononciation et l'intonation de la langue et aide à l'amélioration du niveau phonologique des apprenants. Le guide pédagogique de ce manuel propose les étapes nécessaires afin d'enseigner chaque phénomène et accomplir chaque activité. Le manuel « GrammarPlus » propose des règles et des activités grammaticales qui aident à l'acquisition de la morphosyntaxe du FLE et conduisent à la compréhension orale de la langue.

Pourtant, malgré l'utilisation des manuels présentés et du fait qu'ils proposent plein d'activités de différents types sur l'enseignement de la compréhension orale, comme celles de type ouvert et fermé ou celles destinées à l'amélioration de la prononciation ou de l'intonation, et malgré le fait qu'à travers ces manuels les apprenants sont en contact avec plusieurs thématiques et types de documents, par exemple des reportages ou des interviews, les élèves rencontrent toujours des difficultés à réussir à la partie de la compréhension orale.

2. Démarche d'identification des difficultés chez les apprenants

2.1 Présentation de la séance

Pendant une séance de 60 minutes nous avons essayé d'identifier les difficultés des apprenants à la compréhension de l'oral. Tout d'abord, nous avons proposé un test de compréhension orale qui se trouve dans le manuel « Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple » (cf. aux annexes).

Il y a trois exercices, tous avec des questions de type fermé. Selon le nouveau format de l'examen, les deux premiers exercices se basent sur un enregistrement sonore et posent sept questions, tandis que le troisième exercice propose trois documents sonores de différents sujets. Après l'écoute de chaque document du troisième exercice, les apprenants sont invités à répondre à deux questions. Les thématiques traitées sont l'utilisation de l'intelligence artificielle dans le journalisme, l'utilisation de l'intelligence artificielle dans la vie quotidienne, par exemple dans la maison ou les lieux publics, les inégalités entre garçons et filles, le stress et enfin, la réalisation d'un projet éducatif d'été pour les enfants des familles défavorisées. Nous avons choisi ce test, car il est pareil aux tests de l'examen et le vocabulaire des thématiques était déjà connu aux apprenants. Selon le modèle de l'examen nous n'avons rien expliqué aux apprenants, qui étaient invités à agir pendant cette activité seuls, sans avoir recours à aucune aide. Par conséquent, nous avons seulement présenté les enregistrements sonores et les apprenants devaient lire les questions. Dans le cas des deux premiers exercices ils devaient prendre des notes pendant la première écoute sur les réponses possibles et vérifier leurs réponses pendant la deuxième écoute, tandis qu'ils devaient être attentifs et concentrés sur la troisième activité qui ne donnait pas la possibilité de répétition, pour ne pas se désorienter. Nous avons réalisé les activités tout en respectant le temps du test, sans faire des pauses qui pouvaient aider les apprenants à l'accomplissement des activités. Les apprenants ont écouté deux fois les deux premiers exercices et une seule fois les trois documents du troisième exercice.

Pendant cette étape, afin d'observer l'attitude des auditeurs et avoir des résultats sur leurs difficultés, nous avons utilisé, comme outil pour recueillir les données, une grille d'observation. Quand l'activité a été finie, nous avons corrigé le test déjà fait en classe. L'enseignant a dit les réponses correctes et chaque apprenant a corrigé son test et a écrit sa note. En ce qui concerne le type d'évaluation de ces activités, il s'agit d'une évaluation de

type « Maîtrise » (CECRL, 2021 :140), qui cherche à distinguer à travers les normes minimales de compétence la réussite et l'échec. Il s'agit aussi d'une évaluation indirecte, puisqu'on utilise seulement un test avec une seule réponse correcte, pour évaluer les apprenants (CECRL, 2021 :141) et aussi une évaluation mutuelle, faite par l'enseignant (CECRL, 2021 : 144).

Afin de trouver les difficultés des apprenants pendant ce test oral, nous avons proposé aux apprenants de lire, chacun à son tour, une partie de la transcription des activités orales déjà réalisées. À cause du manque du temps en classe, nous n'avons pas la possibilité de faire la lecture de toutes les transcriptions, par conséquent nous avons proposé un extrait du texte à nos apprenants (Katranidou, p,152), (cf. Annexes). Plus précisément, nous avons choisi la transcription du premier exercice, car il s'agit d'un texte qui contient des phrases affirmatives, mais aussi interrogatives et impératives et nous pouvions facilement identifier les fautes de l'intonation. De plus, c'est un texte assez long qui nous a donné la possibilité de trouver les fautes de la prononciation, car il est riche en divers types de phonèmes, des syllabes et des mots. En outre, son sujet sur l'intelligence artificielle et le numérique dans notre vie était déjà connu aux apprenants et il était facile de comprendre, si les difficultés à la compréhension de l'écoute étaient le résultat de la faiblesse du vocabulaire. Nous avons utilisé, encore une fois, la grille d'observation pour noter les fautes de chaque apprenant pendant la lecture, et trouver les éléments qui peuvent poser un obstacle pendant la compréhension de l'oral, comme les erreurs de la prononciation ou de l'intonation. Après la fin de la lecture et de l'observation, on a fait un entretien avec chaque apprenant, individuellement, pour identifier les difficultés qu'ils ont rencontrées pendant les activités et comparer les données recueillies à travers la grille d'observation avec leurs réponses, afin d'affirmer nos données.

2.2 Les outils du recueil des données

2.2.1 La « grille d'observation »

Les deux outils utilisés pendant notre séance sont la « Grille d'observation » et l' « Entretien ».

Tout d'abord, la grille d'observation utilisée (voir Tableau 1) fait partie d'une observation « systématique » et il s'agit d'un outil qui présente de la « particularité », car il conduit à une observation organisée et aide à recueillir des données et à faire une analyse (Blanchet, 2011 :133-138). L'observatrice et utilisatrice de cette grille était l'enseignante, elle-même,

alors la personne responsable à recueillir des données jouait un rôle double ; elle était aussi responsable du dénouement du processus éducatif.

Nous avons créé une grille simple à utiliser, qui peut se servir plusieurs fois dans la recherche des difficultés des apprenants à la compréhension de l'oral. La grille propose des critères précis et elle est organisée par rubriques ; la première rubrique présente les critères et les deux rubriques suivantes répondent par « oui » ou « non » avec l'aide des nombres. La deuxième rubrique demande seulement une fois d'écrire les indices que nous observons, dans le but d'avoir des résultats plus précis. La grille se fait autour de trois parties distinctes ; des critères d'observation pendant l'écoute, dans le but d'identifier les vraies difficultés des apprenants, de la deuxième partie qui observe le comportement des apprenants après l'écoute, afin d'identifier leurs sentiments après l'épreuve de la compréhension orale et de la troisième partie qui s'appuie sur les difficultés des apprenants pendant la lecture de la transcription et plus précisément, elle cherche à trouver les difficultés sur la prononciation, l'intonation, le rythme et le vocabulaire. Cette dernière partie, indépendante de l'observation des apprenants pendant l'activité acoustique, sert à identifier les raisons pour lesquelles il y a la possibilité d'échec à l'épreuve de la compréhension orale pendant l'examen.

Le choix des critères de la grille s'appuie sur les difficultés des candidats d'examen et les difficultés générales à la compréhension de l'oral, comme elles étaient présentées pendant la partie théorique de la recherche.

GRILLE D'OBSERVATION SUR LES DIFFICULTÉS DES APPRENANTS DU NIVEAU B2 À LA COMPREHENSION ORALE

École :

Date d'observation :

Classe Observée :

Niveau : B2

Durée de la séance : 60 minutes

(Écrivez le nombre d'apprenants qui correspond à chaque réponse)

Critères d'observation		
Pendant l'écoute	Oui	Non
Les apprenants sont concentrés sur les activités		

Les apprenants semblent stressés / ils sentent du mal à faire les activités orales		
	Précisez les indices :	
Les apprenants prennent des notes pendant les activités		
Les apprenants suivent l'évolution de l'enregistrement sonore, alors ils savent à quelle question ils doivent répondre		
Après l'écoute		
Les apprenants semblent stressés et désorientés		
Les apprenants expriment le degré de difficulté rencontrée pendant les activités		
Pendant la lecture de la transcription		
Les élèves lisent à l'aise, sans commettre des erreurs de prononciation		
Les élèves utilisent l'intonation correcte		
Les élèves suivent le rythme de la langue, présenté dans l'enregistrement		
Les élèves reconnaissent le vocabulaire du texte		
Les élèves comprennent ce qu'ils lisent		

Tableau 1

La grille présentée a été inspirée par la grille d'observation LASCOLAF (Blanchet, 2011 :133-138). Elles sont toutes les deux divisées en parties et organisées en colonnes. Pourtant, il s'agit d'une grille plus restreinte que celle de la liste LASCOLAF, qui présentait plus de critères, puisque les éléments que nous cherchons à identifier dans notre mémoire sont plus limités.

2.2.2 Les entretiens

Après la fin de la séance déjà présentée, nous avons organisé des entretiens individuels avec nos apprenants (voir Tableau 2). Nous avons décidé de parler individuellement avec chaque élève pour avoir des réponses, les plus sincères possibles. Toutes les réponses reposent sur

les émotions et l'opinion personnelle des élèves, qui essaient d'exprimer leur attitude vers l'épreuve auditive.

Ces entretiens faits dans la classe, appartiennent à une méthode de recherche « qualitative », contrairement à la méthode « quantitative » de la grille d'évaluation. Cette méthode se caractérise comme « qualitative » car elle utilise les réponses de chaque participant afin d'arriver à un résultat, alors elle ne prend pas en compte seulement le pourcentage de chaque réponse, mais elle s'appuie sur les différentes opinions exprimées. Le type d'entretien présenté dans cette recherche est le type « semi-directif », et propose des questions ouvertes, mais assez précises aux apprenants sur le processus de la compréhension orale et les difficultés des apprenants (Blanchet, 2011 :73-74). Même si ces questions sont de type ouvert, elles ont un but précis; diriger les apprenants à mieux comprendre les obstacles rencontrés pendant l'épreuve de la compréhension orale et les faciliter à identifier ce qu'il les perturbe. Pourtant, nous n'avons pas choisi de faire un entretien « directif », qui s'appuie sur des questions de type fermé (Blanchet, 2011 :73-74), car nous voulions donner la possibilité à nos élèves de s'exprimer sur d'autres obstacles ou des difficultés que nous n'avons pas, peut-être, identifiés ou pris en compte pendant notre recherche.

Plus précisément, l'entretien de nos apprenants, comme il se présente au tableau ci-dessous, était assez court. Nous avons posé cinq questions à chaque élève. La première question se réfère seulement au pourcentage de réussite de chaque apprenant, pour avoir une idée générale sur leur capacité à faire les activités de la compréhension orale. La deuxième question s'appuie sur la compréhension générale des enregistrements, sur la compréhension du type d'enregistrement et son sujet principal. Les questions numéro trois et quatre se concentrent sur les certaines difficultés, déjà observées à travers la grille d'observation, alors sur les lacunes du vocabulaire, de l'intonation et de la prononciation. Nous pourrions dire que ces questions sont assez directives et cherchent à avoir des réponses précises sur les éléments étudiés. Cependant, la cinquième question est plus ouverte et donne la possibilité aux apprenants de s'exprimer sur d'autres lacunes ou difficultés possibles, que nous n'avons pas précisées à travers la grille d'observation. Par conséquent, nous pouvons recueillir plus de données sur les raisons d'échec à la compréhension orale. Les questions et le vocabulaire utilisés sont assez simples, pour que les élèves puissent les comprendre et répondre sincèrement.

Entretien des apprenants
1. Quelle était ta note totale au test ?
2. Est-ce que tu as compris le type du message de chaque activité et son sujet principal ?
3. Est-ce qu'il y a des mots du vocabulaire dans ces activités que tu ne connais pas ?
4. Étais-tu capable de comprendre la prononciation des personnes qui parlaient pendant l'enregistrement ?
5. À ton avis, quel élément rend la compréhension orale difficile ?

Tableau 2

2.3 Résultats des données

Les données recueillies tout au long de cette première séance, à travers la grille d'évaluation et les entretiens, présentent des résultats sur les difficultés des candidats pendant les activités de la compréhension orale.

Plus précisément, selon les données de la grille d'évaluation, tous les apprenants semblaient stressés pendant les activités de la compréhension orale, par l'expression de leur visage et les mouvements nerveux de leurs mains, et ce fait pouvait les désorienter tout au long de l'épreuve. Malgré leur stress, ils étaient concentrés sur les activités, mais seulement 2 apprenants sur 4 prenaient des notes et suivaient l'évolution de l'enregistrement, alors ils savaient précisément la question à laquelle ils devaient répondre à chaque moment du processus auditif. Après la fin de l'activité, tous les apprenants étaient encore stressés, les deux complètement désorientés et tous les quatre ont exprimé leur insatisfaction sur la difficulté rencontrée pendant le dénouement de l'activité. Pour les apprenants moins perturbés, les notes aux activités de la compréhension orale étaient 14/25 et 15/25, ainsi que pour les apprenants les plus désorientés les pourcentages étaient 11/25 et 9/25.

Après avoir corrigé le test de la compréhension orale, les apprenants ont lu, chacun à son tour, une partie de la transcription des enregistrements (cf. Annexes). Nous avons rempli la partie de la grille d'observation qui se référait à la lecture des apprenants et nous avons mentionné quelques fautes distinctes, qui ne devaient pas exister chez les apprenants du niveau B2.

Pendant cette étape, et à travers la grille d'observation, nous avons constaté que les apprenants avaient des troubles sur la maîtrise phonologique. Seulement un apprenant lisait à l'aise, sans commettre des erreurs de prononciation ou de longues pauses. Seulement cet apprenant respectait assez le rythme de la langue, mais à un niveau inférieur de celui de l'enregistrement, car il ne pouvait suivre le flot de la parole, comme celui d'un locuteur natif. Deux apprenants ne faisaient pas beaucoup de fautes d'intonation ou de prononciation, mais nous avons noté quelques lacunes, par exemple de longues pauses ou de la prononciation incorrecte, selon leur niveau. Par exemple, ces deux apprenants ne respectaient pas la segmentation des groupes rythmiques ; un apprenant a fait une pause au mot « pourra » dans le groupe « pourra être confiée » et un apprenant n'a pas respecté le continuum de la langue du groupe « en s'appuyant sur » et a fait une pause au mot « en ». De plus, ils ne prononçaient pas les voyelles nasales de façon correcte ; par exemple, au cas des mots « bien » et « auront » ils ont fortement prononcé les consonnes finales. De plus, ils ne distinguaient pas les différents sons comme le « i » et le « y », dans les mots « finie » et « synthèse » ou le « ou » et le « u » dans les mots « parution » et « pourra ». Ces deux apprenants ne pouvaient pas même prononcer le son « r » qui se prononce en français en antérieur, car il s'agit d'un son complètement étranger aux apprenants grecs. De plus, ces élèves commettaient des erreurs à l'intonation des phrases. Par exemple, pour les deux apprenants l'intonation était la même pour les phrases affirmatives et les phrases interrogatives, sans changer le ton de leur voix, selon le cas et ils ont prononcé la phrase « Vous pensez que c'est un rêve ? », sans ajouter l'intonation interrogative à leur voix.

Même si tous les apprenants reconnaissaient le vocabulaire présenté dans le texte, fait aussi affirmé par les entretiens, et comprenaient ce qu'ils lisaient, aucun parmi d'eux ne pourrait suivre le rythme de la langue française, comme il se présentait dans l'enregistrement et comprendre tous les détails de l'enregistrement. Enfin, un apprenant a fait assez de fautes d'intonation et de prononciation, malgré son niveau, et cela nous a fait réfléchir qu'il n'a pas assimilé ni appliqué les règles de la prononciation et de l'intonation pendant son apprentissage de la langue, alors sa difficulté à la compréhension orale se reposait sur ce fait.

Selon les réponses prises par les entretiens, deux apprenants sur quatre ont pu comprendre le type du message et le sujet principal de chaque activité. Tous les apprenants connaissaient le vocabulaire présenté, mais tous avaient de problèmes à comprendre la prononciation des personnes qui parlaient dans les enregistrements. De plus, tous les apprenants avaient des

difficultés à suivre le rythme de la langue, puisque le « débit », le flot de la parole, posait pour eux un obstacle important. Leurs réponses valident les données recueillies par la grille d'observation.

À travers l'observation et les entretiens des apprenants, nous pouvons comprendre que le stress, en parallèle aux difficultés phonologiques, provoquent des problèmes en ce qui concerne la compétence pragmatique des apprenants à la compréhension de l'oral. Il est nécessaire, alors de trouver des moyens pour augmenter chez les apprenants le sens de bien prononcer et bien suivre l'intonation et le rythme de la langue française et proposer des moyens pour limiter leur stress et les aider à surmonter leurs difficultés pour qu'ils réussissent à l'examen.

PARTIE III. QUELQUES PROPOSITIONS DIDACTIQUES

1. Moyens de gestion du stress de l'examen

Tout en s'appuyant sur le modèle de « coping » (cf. partie 2.2.1), il est nécessaire pour les apprenants de comprendre les causes de leur stress afin de mieux le gérer. Par conséquent, il faut préciser leurs difficultés personnelles, pour les affronter et arriver à battre la source du stress. Dans le cas du stress de l'examen, le stress vient aussi de l'environnement des apprenants. Le moment de l'examen, la classe et les réactions des autres apprenants qui sont dans la classe sont des facteurs qui causent du stress et aident à le maintenir. Par conséquent, il n'est pas facile d'effacer le stress le jour de l'examen. Pourtant, selon la « régulation émotionnelle », les apprenants peuvent suivre des stratégies, pour le réduire.

Nous pouvons trouver des conseils sur le stress de l'examen dans des articles, des sites en ligne, des manuels. En ce qui concerne les manuels que nous avons utilisé pendant nos cours, les manuels « Vos clés Delf B2, écrit et oral » et « Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple » proposent une page de mêmes conseils pratiques généraux à la compréhension orale, pour le jour de l'examen. Le manuel « Cosmopolite 4 » présente des stratégies d'écoute pour faire les exercices auditifs, par exemple comment prendre des notes (Cosmopolite 4 : 132), mais ne donne pas des conseils qui peuvent aider à gérer le stress.

Les manuels « Vos clés Delf B2, écrit et oral » et « Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple » des Éditions Katranidou présentent des stratégies qui peuvent aboutir à la meilleure compréhension de la langue orale. Parmi les conseils présentés dans les manuels utilisés (cf. Annexes), nous pouvons référer les suivants :

1. Lisez bien le sujet, afin de comprendre la thématique et le type de document. Essayer de deviner les réponses.
2. Trouvez les mots-clés des questions.
3. Restez concentrés, malgré la vitesse de la langue ou les bruits écoutés.
4. Prenez les notes et profitez des pauses pour répondre.
5. Ne paniquez pas !

(Katranidou, 2022 :7)

Tout en prenant en compte le modèle de « coping » (Hellemans, 2004) et les idées précédentes, les apprenants doivent adopter deux pratiques afin d'éliminer leur stress ; identifier la source du stress, par exemple les lacunes à l'intonation et les combattre, en étudiant et en faisant plus d'exercices et de plus, suivre des stratégies d'examen, afin de rester calmes et gérer leur stress le jour de l'examen. Pourtant, ces idées ne sont pas suffisantes pour aider les apprenants à gérer leur stress efficacement ; il s'agit seulement des conseils pratiques pour passer l'examen. Nous pensons, alors, qu'il sera utile de faire une formation chez les enseignants afin d'être capables à aider les apprenants d'adopter de vrais moyens pour gérer leur stress, et de plus, insérer pendant l'heure didactique une partie courte, de cinq minutes environ, qui aidera les apprenants à relaxer et s'évacuer de leur tension, à travers des exercices pratiques. Cette partie serait très utile, car toutes les informations prises, sur la régulation du stress, pourraient être utilisées le jour de l'examen.

Par exemple, un conseil présenté dans le site « Maarifeducationfrance.fr » se réfère aux exercices de relaxation et de bonne respiration, comme un moyen pour éliminer le stress de l'examen. De plus, selon le site « passeportsante.net », les candidats qui se sentent des symptômes du stress doivent réaliser des exercices de respiration et une pause courte, si possible, pour se délibérer de leur anxiété. Le contrôle de la respiration qui assure la régulation du rythme cardiaque, à travers la méditation, et qui peut réduire le stress s'est aussi référé, sur le site « Go student » comme une stratégie pour réduire le stress des candidats du Bac.

Afin d'aider les apprenants à comprendre comment faire les exercices de respiration et de relaxation, qui pourront aussi utiliser le jour de l'examen, les enseignants peuvent avoir recours aux multiples vidéos cherchées sur le site « YouTube » qui expliquent la réalisation de ces exercices en quelques minutes. Par exemple, le vidéo intitulé « Exercice pour réduire le stress en une minute » (figure 3), de la chaîne en ligne « CareChannel-Français » présente quelques conseils pratiques pour réduire le stress chez les apprenants.



Figure 3

(Youtube)

Sauf le temps consacré dans la classe pour réaliser ces exercices, nous pouvons aussi rédiger une brochure de conseils généraux qui aident à l'élimination du stress, et la distribuer au debut de l'année scolaire à nos apprenants et à leurs parents, dans le but de leur prodiguer plus de conseils pratiques pour gérer le stress. Par exemple, selon les sites « Go Student », « Passeportsante.net » et « Maarifeducationfrance.fr » nous pourrions proposer aux candidats :

1. de mener une vie saine, avoir une bonne hygiène et faire de l'activité physique
2. d'avoir des activités pour se distraire
3. de bien dormir
4. d'éviter la révision du dernier moment
5. d'avoir de la pensée positive

Le respect de ces conseils tout au long de l'année scolaire pourrait être efficace pour les apprenants et les aider à se sentir mieux, sans de sentiments négatifs, comme l'anxiété et la peur du défi.

2. Ressources Internet pour surmonter les difficultés à l'aide des sites d'enseignement en ligne

2.1 Propositions des sites didactiques du FLE en ligne

2.1.1 Point du FLE et Podcast Français facile

Étant donné les difficultés affrontées par les apprenants (cf. partie II : 2), et s'appuyant sur le cadre théorique (c.f. Partie I, 3.2) qui présente les ressources du FLE, comme des exercices qui donnent la possibilité aux apprenants de faire quelque chose de plus, outre consulter les pages Internet, nous avons effectué une recherche sur le web, afin de trouver dans les sites d'enseignement du FLE des activités sur l'intonation, que nous pourrions proposer aux apprenants pour leur initier le goût de l'intonation et de la prononciation de la langue française et les aider à mieux comprendre le rythme et le flot de la langue, pour qu'ils puissent surpasser leurs difficultés et arriver au point de réussir aux activités de la compréhension orale, selon le type de l'examen. Pendant notre recherche, nous avons choisi les activités, de deux sites qui semblent suffisantes ; les activités trouvées sur les sites « Le Point du FLE » et dans le «TV5 Monde-Apprendre le français ».

Le site « Le Point du FLE » donne accès à d'autres sites et propose une variété d'activités qui aident à l'enseignement de l'intonation et de la prononciation du FLE. La majorité de ces activités sont proposées aux niveaux inférieurs du B2, mais leur utilisation semble utile, même pour les candidats de ce niveau, car, bien que leur niveau de connaissances soit assez élevé, ils ne peuvent pas encore bien comprendre les enregistrements sonores ni donner les réponses correctes. De plus, sauf des activités qui ont comme but d'enseigner les différents aspects de la phonétique, comme la prononciation des consonnes, des voyelles et de différents sons, le site « Le Point du FLE » donne aussi accès à d'autres sites qui proposent des vidéos ou des activités explicatives sur la segmentation de la parole ou les différentes modalités d'expression en FLE.

Grâce au site « Le point du FLE », nous pouvons avoir accès au site « Podcast Français Facile » (figure 4) et enseigner l'intonation des groupes rythmiques. Selon Marouda (2022), le podcasting est une technologie assez récente (Marouda, 2022 :7). Il s'agit d'un outil accessible à tout moment qui aide à l'apprentissage et qui aide à l'amélioration de la maîtrise phonologique des apprenants (Marouda, 2022 :28-33). Il y a trois catégories de podcasts ; les podcasts vidéo, les podcasts audios et les podcasts mixtes (Marouda, 2022 :7). L'exercice ci-dessous fait partie des podcasts audios, puisqu'il présente des règles simples

qui expliquent l'intonation et offre des exemples auditifs. De cette façon, les apprenants étudient la règle, observent le groupe des mots écrits, se concentrent sur son intonation et peuvent écouter plusieurs fois les exemples, afin d'apercevoir le ton de la langue. Cette activité attire l'attention des apprenants et elle est courte et facile à se réaliser.

Groupe rythmique – leçon 1

Définition : un groupe rythmique est un **groupe de mots prononcé dans un seul souffle**, on ne fait **pas de pause entre les mots**.

Exemples :

une amie

un bel arbre

Vous allez à Paris.

Exercice : Lisez les groupes rythmiques suivants.

🚩 La dernière voyelle prononcée est plus longue.

1. Un petit chat.
2. Il est étudiant
3. C'est un écolier.
4. Vous êtes suisse ?

Figure 4

(Podcast Français Facile)

2.1.2 TV5 Monde

Le site « TV5 Monde-Apprendre le français » offre aussi une variété d'activités sur la prononciation, l'intonation, le rythme, les sons et propose des activités complètes sur la compréhension de l'oral. Plus précisément, il y a des activités de prononciation qui s'adressent à tout public et d'autres qui sont destinés aux niveaux A1, A2 et B1 et qui peuvent,

pourtant, être utilisées dans la classe de B2, quand nous observons que les apprenants rencontrent des difficultés dans le domaine phonologique. L'activité présentée ci-dessous (figure 5) est destinée à tout public. Elle présente les 32 sons de l'alphabet phonétique international (API). Le terme API décrit un alphabet « utilisé pour la transcription phonétique des sons du langage parlé » (Alphabet Phonétique International, 2023). Cet exercice offre la possibilité d'écouter des énoncés et des sons séparément, afin de mieux acquérir la prononciation.

Filtres

- Toutes les aides: Prononciation (43)
- Aides vidéos (2)
- intonation, rythme et accentuation (10)
- lettres muettes (6)
- liaison, enchaînements et élision (6)
- marques de l'oral (1)
- sons (18)

Plus d'aides

- Stratégies (15)
- Vocabulaire (46)
- Grammaire (60)
- Interculturel (30)

L'alphabet phonétique international [API] (1)

Quels sont les 32 sons du français en situation naturelle ? Écoutez-les et repérez les sons que vous entendez dans la vie de tous les jours.

Les sons du français en situation naturelle

Dans ce tableau, vous pouvez découvrir les sons du français dans leur situation naturelle de combinaison, dans l'ordre de fréquence décroissante des voyelles puis des consonnes (/R/, /s/, /N/, /t/,...). Sont présentées les 19 consonnes et les 13 voyelles qui sont actuellement réalisées. Il n'y a qu'une seule voyelle par syllabe en français, mais il peut y avoir plusieurs consonnes combinées. Dans la colonne transcription, en alphabet phonétique international, chaque trait "-" représente une syllabe pour montrer l'importance de la dernière syllabe prononcée. L'apostrophe "'" indique que la syllabe qui suit est marquée par l'accent tonique.

Énoncés	Transcription	Sons (consonnes)	Sons (voyelles)
En mer.	[-'meR]	/ m /	/ e /
Par là.	[-'la]	/ l /	/ a /
À Paris.	[-'Ri]	/ R /	/ i /
Dans une heure.	[-'hœR]	/ n /	/ œ /

Figure 5


De plus, il y a des activités complètes de la compréhension orale sur ce site, qui proposent des vidéos, avec des sous-titres et des exercices en ligne. Les fiches d'élève et d'enseignant sont disponibles aussi (cf. aux annexes). Les fiches d'apprenant proposent des activités supplémentaires à celles proposées en ligne et les fiches d'enseignant prodiguent des conseils sur le déroulement de chaque activité. Quelques activités présentées donnent la possibilité d'autocorrection (figures 9, 10), alors nous pouvons les faire dans la classe ou les proposer comme des devoirs. Le site, non seulement donne la correction de certaines activités, mais elle explique aussi les fautes aux apprenants, alors elle aide les apprenants à mieux les comprendre. Les transcriptions des audios (cf. aux annexes) sont disponibles et de plus, nous pouvons activer des sous-titres (cf. aux annexes) et les utiliser pour mieux comprendre le sujet de l'enregistrement et pour tester à travers la lecture régulière,

l'évolution des apprenants, tout au long de l'année scolaire, en ce qui concerne l'assimilation de l'intonation et de la prononciation de la langue. De plus, les vidéos présentées sur ce site sont authentiques et traitent des sujets multiples de chaque secteur de la vie réelle ; ils parlent de l'environnement, des études, de l'immigration, du tourisme, sujets qui appartiennent aussi, à la thématique du DELF B2. Ces activités proposent une variété de type de documents authentiques, comme des reportages ou des interviews (figures 6,7,8) et présentent des personnes qui utilisent différemment la langue orale, qui ont de la prononciation ou du rythme différent, alors elles aident les apprenants à mieux se familiariser avec la langue orale française. La figure 6 présente une activité de compréhension orale tirée du site « TV5 Monde-Apprendre le français », basée sur le vidéo intitulé « Droit à l'éducation : où en est-on ? » et traite le sujet de l'éducation. La thématique de l'éducation est aussi traitée sur le manuel « Vos clés Delf B2, écrit et oral ». Par conséquent, nous pouvons utiliser cette activité comme exercice supplémentaire du manuel.

Exercice 02 / 04 Droit à l'éducation : où en est-on ? X

2. Écouter

Quelle est la situation de l'éducation dans le monde ? Écoutez l'infographie et dites si les informations sont vraies, fausses ou non données.



© TV5MONDE Sous-titres

Transcription

Dans au moins 20 pays, quasiment aucune jeune femme rurale pauvre n'achève le second cycle de l'enseignement secondaire.	Vivre dans une zone de conflit rend l'accès à l'éducation plus complexe.	Les pays les plus pauvres ne sont pas forcément les plus mal placés dans le classement des taux de scolarisation.
La pauvreté est un facteur de faible influence sur la non-scolarisation des enfants.	L'analphabétisme touche davantage les garçons que les filles.	Le droit international exige que les États consacrent un maximum de leurs ressources à l'éducation de tous les enfants.

VRAI FAUX ?

Glissez votre réponse ici. Glissez votre réponse ici. Glissez votre réponse ici.

Comment faire l'exercice ? Valider ✓

Figure 6

(TV5 Monde-Apprendre le français)

La figure 7 présente un vidéo et une activité de compréhension orale, sous le titre « Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés ». Cette activité traite le sujet d'immigration. L'immigration est un sujet, dont nous nous occupons beaucoup, de nos jours. Par

conséquent, cet exercice est utile dans notre enseignement, puisqu'elle met en contact les apprenants avec cette thématique.

Exercice 01 / 04 **Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés**

1. Écouter

Aujourd'hui, 7 jours sur la planète vous livre une infographie sur les réseaux de passeurs dans le monde. Écoutez le commentaire et choisissez le texte qui résume le mieux la vidéo.



Transcription

© TV5MONDE

Sous-titres

Les Nations unies déplorent aujourd'hui l'impossibilité de stopper l'expansion des réseaux de passeurs aux abords des frontières. Les profits liés au transport clandestin de migrants sont de fait incalculables.

Les Nations unies établissent aujourd'hui un constat : il est difficile de repérer et d'arrêter les réseaux de passeurs aux abords des frontières. Les profits liés au transport clandestin de migrants sont aussi très importants.

Les Nations unies partagent aujourd'hui leurs données chiffrées sur l'étendue des réseaux de passeurs aux abords des frontières. Les profits liés au transport clandestin de migrants sont d'ailleurs enregistrés chaque année par les banques internationales.

Comment faire l'exercice ?

Valider ✓

Figure 7


(TV5 Monde-Apprendre le français)

La figure 8 présente un reportage. Le vidéo est authentique et fait le portrait d'un personnage. L'activité de la compréhension orale est présentée selon le nouveau format de l'examen du Delf B2 et traite les sujets de la profession, du recyclage et de la consommation. Nous pouvons utiliser cet exercice comme matériel supplémentaire des manuels déjà présentés, puisque nous rencontrons le sujet du travail dans le manuel « Cosmopolite 4 » et les sujets du recyclage et de la consommation dans le manuel « Vos clés Delf B2, écrit et oral ».

Exercice 02 / 04 France : les objets recyclés

2. Écouter

Comment fonctionne ce supermarché inversé ? Écoutez la vidéo et sélectionnez la ou les bonnes réponses.



Transcription

© Shamenjo Sous-titres

1. Le visiteur dispose... (2 réponses)
 - ☐ de caddies pour transporter des objets volumineux ou lourds.
 - ☐ de caisses de paiement automatique.
 - ☐ d'un service d'enlèvement ou de livraison des objets.
 - ☐ d'un parking pour décharger ses objets.
2. Les agents en uniforme vert...
 - ☐ accueillent et guident les visiteurs vers le bon endroit de dépôt.
 - ☐ animent des ateliers de réparation des objets.
 - ☐ expliquent comment incinérer les objets.
3. Vous arrivez au Smicval market. Vous pouvez faire vos courses au rayon... (6 réponses)
 - ☐ matériaux.
 - ☐ jardinage.
 - ☐ vêtements.

Figure 8

(TV5 Monde-Apprendre le français)

Après avoir réfléchi sur les besoins des apprenants du DELF, niveau B2, sur la typologie que les activités proposées doivent avoir pour mener les apprenants à réussir à l'examen, et sur les activités que ces deux sites en ligne proposent, nous sommes arrivés au résultat que ces sites sont utiles pendant la préparation des élèves qui veulent se présenter à l'examen du DELF B2. Alors, nous pourrions utiliser les activités de ces sites tout au long de l'année scolaire, en parallèle de l'usage des manuels éducatifs déjà mentionnés (cf. partie 1 : 17), dans l'effort de mieux familiariser les futurs candidats de l'examen avec de multiples types de documents, avec la prononciation et l'intonation et enfin, les aider à avoir une compréhension de l'oral réussie.

2.2 Propositions d'activités pour l'amélioration des lacunes des apprenants

Les propositions didactiques que nous allons faire pourraient être utilisées de façon expérimentale, pendant l'année scolaire suivante dans une ou plusieurs classes du niveau B2, pour avoir des résultats précis sur leur efficacité.

Dans cette partie de la mémoire, nous proposerons de multiples activités en ligne, chacune de but différent, qui pourront renforcer phonologiquement les apprenants et les aider à adopter une prononciation, un rythme et une intonation proches du FLE. Ces activités peuvent se réaliser tout au long de l'année scolaire. Il s'agit des activités courtes, alors l'enseignant peut consacrer 15 minutes, pendant chaque séance, pour les accomplir. À la fin de chaque mois, après avoir fait au total 4 micro-activités sur la prononciation et l'intonation en ligne, alors une par semaine, pendant l'heure didactique de l'oral, l'enseignant peut proposer une transcription, pour que les apprenants la lisent et pour qu'ils pratiquent les règles de la prononciation ou de l'intonation déjà apprises. De cette manière, l'enseignant, aura la possibilité d'évaluer la progression des apprenants dans le domaine phonologique et les apprenants auront la chance d'identifier les difficultés qui existent encore et de s'assurer de leur progrès continu. Ce processus est nécessaire, car une évolution dans les domaines de la phonétique et de l'intonation aboutira à une meilleure compréhension de l'oral le jour de l'examen.

Plus précisément, selon les fautes de prononciation faites par les apprenants, nous pouvons proposer des activités simples de prononciation, qui expliquent les règles principales sur les phénomènes importants, tout s'appuyant sur la « méthode des oppositions phonologiques », proposée par Hammouri (2018), qui insiste sur l'enseignement des sons pareils et leur prononciation. Par exemple, nous pouvons proposer des activités du site « TV5-Monde Apprendre le Français », qui expliquent les différentes prononciations d'un son, selon sa place dans le mot ou l'accent qui porte, ou expliquent la prononciation des énoncés simples et de leurs sons.

Dans le cas de l'intonation, nous avons trouvé, à travers le site « Le Point du FLE » des activités qui expliquent la segmentation en groupes rythmiques des énoncés (figure 4), l'accentuation des mots et l'intonation des phrases exclamatives, interrogatives et impératives, ainsi que les syllabes qui se mettent en relief pendant la prononciation d'une phrase. Ces activités, présentent non seulement les règles de l'intonation, mais elles proposent aussi des enregistrements sonores des phrases, qui aident les apprenants à se familiariser avec l'intonation française. Ces activités sont importantes, car elles s'appuient sur les principes de la méthode « verbo-tonale », aussi référée par Hammouri (2018), qui propose la répétition d'une phrase plusieurs fois, afin de se familiariser avec le ton de la parole et assimiler l'intonation de la langue.

Nous allons proposer dans un tableau des activités indicatives trouvées sur les sites « Le Point du FLE » et « TV5-Monde Apprendre le Français » que nous pouvons utiliser dans notre cours. Ces activités courtes enseignent chaque fois un autre élément de la prononciation ou de l'intonation. L'enseignant peut utiliser ces activités, ou choisir parmi les activités présentées dans les sites proposés, afin de faire son plan de cours et remplir les lacunes de ses apprenants.

Tableau d'activités			
Type d'activités	Plateforme éducative en ligne	Activités indicatives	Utilité de chaque activité
Activités sur la phonétique et l'Intonation (15 minutes par séance)	Le Point du FLE	1. Groupe rythmique - intonation - groupe de souffle - apprendre le français (podcastfrancaisfacile.com) 2. Site Saison 3 – La mise en relief (didier-equipereussite.com)	1.Enseigner l'intonation des groupes rythmiques 2.Enseigner l'accentuation des phrases
	TV5 Monde- Apprendre le français	3. L'alphabet phonétique international [API] (1) Apprendre le français avec TV5MONDE 4. Prononciation / La relation son-graphie [i-ε] Apprendre le français avec TV5MONDE	3.Enseigner l'alphabet phonétique international 4.Enseigner les différences de la prononciation des sons

Tableau 3

2.3 Proposition d'activités de préparation à l'examen et critères de choix des ressources en ligne

À part des activités courtes qui ont le but d'améliorer la prononciation et la compréhension du rythme du FLE, il est important de proposer des activités complètes de compréhension de l'oral en ligne, pour conduire à l'accomplissement efficace des activités de l'oral le jour de l'examen.


Selon l'aspect pragmatique, nécessaire à l'assimilation de l'oral, nous devons insérer les apprenants dans des situations proches de la vie réelle et nous devons aussi aborder sur les thèmes différents. De cette manière, ils auront une évolution « quantitative », puisqu'ils enrichiront leurs connaissances. De plus, les activités proposées en ligne, donnent la possibilité aux apprenants d'utiliser leurs connaissances afin d'arriver à une compréhension complète, alors elles permettent une évolution « qualitative » (cf. partie I, 2.1), qui les rend compétents à utiliser leurs connaissances pour renforcer leur capacité auditive. Par conséquent, nous devons choisir des activités d'écoute des messages authentiques et choisir de différents types de message, comme l'interview ou le reportage, pour familiariser les apprenants avec les différents types du discours, les différents types des messages et aussi, les différents moyens d'expression. Ainsi, nous préparons les apprenants sur les thèmes et la typologie qu'ils vont rencontrer pendant l'examen, rendant le processus de l'examen plus facile.

Les activités de la compréhension de l'oral en ligne peuvent s'effectuer dans la classe, pendant le cours, mais elles peuvent aussi être proposées comme des devoirs ou des propositions d'entraînement, puisque quelques-unes donnent la possibilité d'autocorrection et d'explication de fautes (figures 9, 10), alors elles donnent de l'autonomie aux apprenants (cf. Partie I, 3.2) et il est facile pour eux de les faire en eux-mêmes.

Exercice 02 / 04 France : les objets recyclés

2. Écouter

Comment fonctionne ce supermarché inversé ? Écoutez la vidéo et sélectionnez la ou les bonnes réponses.



Transcription

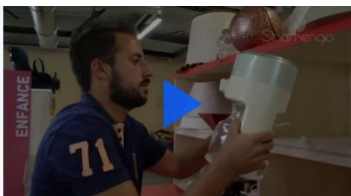
© Shamango Sous-titres

- Le visiteur dispose... (2 réponses)
 - ☐ de caddies pour transporter des objets volumineux ou lourds.
 - ☒ de caisses de paiement automatique.
 - ☐ d'un service d'enlèvement ou de livraison des objets.
 - ☐ d'un parking pour décharger ses objets.
- Les agents en uniforme vert...
 - ☒ accueillent et guident les visiteurs vers le bon endroit de dépôt.
 - ☐ animent des ateliers de réparation des objets.
 - ☐ expliquent comment incinérer les objets.
- Vous arrivez au Smicval market. Vous pouvez faire vos courses au rayon... (6 réponses)
 - ☐ vêtements.
 - ☒ sports et loisirs.
 - ☐ meubles.

Comment faire l'exercice ? Valider ✓

Figure 9

(TV5 Monde-Apprendre le français)



Transcription

© Shamango Sous-titres

- Au Smicval market, les visiteurs peuvent faire leurs achats...
 - ☒ sans payer.
 - ☐ en s'inscrivant auprès de leur agglomération.
 - ☐ en s'abonnant.
- D'après les premiers résultats, ce modèle de consommation est un succès : il y a une diminution de ... de la masse des déchets à enfouir (= stocker sous la terre).
 - ☐ 70 %
 - ☐ 66 %
 - ☒ 60 %

Attention

1 RÉPONSE CORRECTE SUR 5

Les propositions sont données dans l'ordre d'écoute. Faites des pauses pour répondre.

Afficher les solutions ☒ Les solutions sont en pointillés.

Cette activité vous permet de retrouver les informations concernant le fonctionnement de cette déchetterie innovante et solidaire. Lisez la solution, puis faites l'activité suivante pour comprendre la volonté politique derrière ce concept.

Comment faire l'exercice ? Reprendre → Passer →

Figure 10

(TV5 Monde-Apprendre le français)

Les activités ne donnent pas seulement la correcte réponse, mais elles offrent des conseils sur la façon de faire l'exercice et trouver la bonne réponse. Ces activités donnent aux

apprenants la possibilité d'une « auto-évaluation » qui s'appuie sur l'évaluation de leurs propres compétences (CECRL, 2021 :144-145).

Pendant le parcours didactique que nous proposerons, nous pourrions proposer une activité en ligne, trouvée sur un site d'enseignement du FLE, pendant chaque séance, pour mieux familiariser les candidats avec les différents types des enregistrements. De plus, afin de donner aux apprenants l'opportunité de plus utiliser des activités en ligne en dehors des manuels, nous pourrions, aussi, proposer deux activités comme devoir pendant les vacances scolaires de Noël et deux activités pendant les vacances scolaires de Pâques. Enfin, pendant le mois du mai, quelques jours avant le jour de l'examen, nous pouvons proposer deux activités, soit pour les faire en classe, soit comme devoir selon notre programme didactique, pour renforcer nos candidats. Les apprenants doivent aussi savoir comment avoir accès au site pour qu'ils puissent plus s'entraîner s'ils le souhaitent. Il sera très utile pour eux de choisir quelques activités, selon leurs intérêts, car cela leur donnera plus de motivation et les aidera dans leur préparation pour l'examen.

Dans cette perspective, nous allons aussi proposer un tableau indicatif avec quelques activités de l'oral, trouvées sur le site déjà mentionné, « TV5 Monde-Apprendre le français ». L'enseignant peut utiliser les activités présentées ou choisir d'autres activités, de la même typologie, pour pratiquer la compréhension de l'oral chez ses apprenants. Ces activités sur la compréhension orale présentent des types de documents différents, alors des reportages, une interview et un portrait et proposent des sujets complètement différents, pour aider les apprenants à acquérir plus de connaissances sur de différents aspects de la vie et de la communauté française. Les apprenants ont la possibilité d'écouter plusieurs locuteurs natifs, chacun utilisant son style personnel de la parole.

En général, les vidéos de ces activités orales s'appuient sur les critères de choix des extraits vidéos, comme ces critères se présentent sur le site « TV5 Monde - Enseigner le français » (cf. Partie I, 3.3). Il s'agit des vidéos qui présentent une unité de sens et ils sont courts, pas plus de 4 minutes selon les activités présentées au niveau B2. Les personnes, la situation de la communication et les objets sont bien définis, ainsi que les parties des vidéos sont distinctes. Ils suivent le débit du discours, selon le niveau B2 des apprenants et les images sont bien choisies pour illustrer les paroles et aider à la compréhension du contenu.

Tableau d'activités			
Type d'activités	Plateforme éducative en ligne	Activités indicatives	Utilité de chaque activité
Activités de la compréhension orale (en classe ou devoir pendant les vacances scolaires)	TV5 Monde- Apprendre le français	<ol style="list-style-type: none"> Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés Apprendre le français avec TV5MONDE Droit à l'éducation : où en est-on ? Apprendre le français avec TV5MONDE Longue vie aux objets recyclés ! On parle développement durable en classe de FLE avec Shamengo Enseigner le français avec TV5MONDE Tourisme et FLE : connaissez-vous Ottawa, la capitale du 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Reportage (infographie), traiter le sujet d'immigration 2.Reportage (infographie), traiter le sujet de l'éducation 3.Reportage-Portrait d'un personnage et de son activité, traiter le sujet du recyclage et de la consommation 4.Reportage sur la région de Ottawa, traiter le sujet du tourisme

		Canada ? Enseigner le français avec TV5MONDE 5. Vers une démondialisation ? Apprendre le français avec TV5MONDE	5.Interview, traiter le sujet de l'économie
--	--	---	---

Tableau 4

Conclusion

En guise de conclusion, la recherche présentée avait le but d'identifier les difficultés des apprenants pendant la compréhension de l'oral.

Premièrement, nous avons recueilli des données sur les difficultés des apprenants et nous avons vérifié que ces difficultés sont le fruit du stress et des connaissances lacunaires à la maîtrise phonologique des apprenants. Pourtant, une limite de la recherche était le nombre limité des apprenants qui ont participé à la séance du recueil des données. De plus, nous n'avions pas eu la permission des parents des apprenants pour enregistrer leur lecture, par conséquent nous avons seulement noté les fautes des apprenants, les plus indicatives.

Deuxièmement, nous avons évalué le matériel utilisé pendant l'apprentissage. Nous avons affirmé que son usage parallèle est assez satisfaisant et couvre les besoins des apprenants. Pourtant, le fait que les activités de la maîtrise phonologique sont limitées, puisque nous trouvons quelques activités de ce type seulement dans le manuel « Cosmopolite 4 », nous a amené à chercher sur Internet pour trouver plus d'activités de ce type.

Troisièmement, nous avons proposé des ressources en ligne que nous pouvons utiliser comme matériel supplémentaire à la préparation des apprenants à la compréhension orale du niveau B2. Le choix de ces activités s'est appuyé sur la typologie des activités, le type des vidéos et les critères de la maîtrise phonologique du niveau B2. La limite de cette proposition est qu'à cause du temps limité, nous n'avions pas l'opportunité de valider l'utilisation de ces ressources à la préparation des apprenants. Par conséquent, la perspective de la recherche est d'utiliser les ressources proposées en ligne l'année scolaire prochaine, afin d'évaluer son efficacité et faire des changements, si nécessaire.

Références Bibliographiques

Allamand, M. (2022). *Vers une démondialisation ?*. TV5 Monde. Consulté le 10/5/2023 sur [Vers une démondialisation ? | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)

Alphabet Phonétique International. (2023, le 10 juin). Dans Wikipédia. [Alphabet phonétique international — Wikipédia \(wikipedia.org\)](#)

Alrabadi, E. (2011). *Quelle méthodologie faut-il adopter pour l'enseignement/apprentissage de l'oral?*. Vol.23. Pp.15-34. Université du Yarmouk. http://dx.doi.org/10.5209/rev_DIDA.2011.v23.36308 15.

Bangou, F. (2006). Intégration des TICE et apprentissage de l'enseignement: une approche systémique. Pp. 145-160, Open Edition Journal. *Alsic*. <https://doi.org/10.4000/alsic.290>

Bardol, F. (2019). Conception d'un dispositif hybride au service de la conscience phonéto-phonologique., Vol.38, No 1, Open Edition Journal. *Apliut*. <https://doi.org/10.4000/apliut.6794>

Bésory, T. (2022). *France : les objets recyclés*. TV5 Monde. Consulté le 10/5/2023 sur [France : les objets recyclés | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)

Bésory, T. (2022). *Ottawa, Canada*. TV5 Monde. Consulté le 10/5/2023 sur [Tourisme et FLE : connaissez-vous Ottawa, la capitale du Canada ? | Enseigner le français avec TV5MONDE](#)

Blanchet, P. & Chardenet, P. (2011). *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures : approches contextualisées / sous la direction de Philippe Blanchet, Patrick Chardenet*. Éditions des archives contemporaines. Agence universitaire de la francophonie (Montréal), pp.509, 978-2-813000-48-4. fihal-01436588

Briet, G., (2022). *L'alphabet phonétique international. [API] (1)*. TV5 Monde. Consulté le 20/5/2023 sur [L'alphabet phonétique international \[API\] \(1\) | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)

Canto, H. (1991) *Un didacticiel pour l'enseignement de l'intonation en français langue étrangère (FLE)*. pp. 51-59. doi : <https://doi.org/10.3406/apliu.1992.2659>
https://www.persee.fr/doc/apliu_0248-9430_1992_num_11_3_2659

Conseil de l'Europe (2001). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Didier.

Conseil de l'Europe (2018). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer, Volume supplémentaire avec des nouveaux descripteurs*. Didier.

Conseil de l'Europe (2021). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer, Volume complémentaire*. Didier.

Demaizière, F. & Grosbois, M. (2014). Numérique et enseignement-apprentissage des langues en Lansad – Quand, comment, pourquoi ?, Vol. 17. Open Edition Journal. *Alsic*. <https://doi.org/10.4000/alsic.2691>

Didier. (2022). *La mise en relief*. Didier équipe réussite.com. Consulté le 10/5/2023 sur [Site Saison 3 – La mise en relief \(didier-equipereussite.com\)](https://www.didier-equipereussite.com)

Emile, H. (2022). *Droit à l'éducation : où on est-on ?*. TV5 Monde. Consulté le 10/5/2022 sur [Droit à l'éducation : où en est-on ? | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)

Ertauran, M. (2023). *Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés*. TV5 Monde. Consulté le 10/6/2023 sur [Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)

Faculté de lettres. (2023). *Description des consonnes*. Université de Lausanne. Consulté le 10/4/2023 sur [Description des consonnes - SLI UNIL](#)

Faculté de lettres. (2023). *Description des voyelles*. Université de Lausanne. Consulté le 10/4/2023 sur [Description des voyelles - SLI UNIL](#)

Faculté de lettres. (2023). *La notion de semi-voyelle*. Université de Lausanne. Consulté le 10/4/2023 sur [La notion de semi-voyelle - SLI UNIL](#)

France Éducation International. (2023). *Nos diplômes et tests de langue*. France Éducation International. Consulté le 10/4/2023 sur [Nos diplômes et tests de langue | France Education international \(france-education-international.fr\)](#)

France Éducation International. (2023). *Exemples de sujets DELF junior/scolaire-niveau B2*. France Éducation International. Consulté le 10/4/2023 sur [Exemples de sujets - DELF junior/scolaire - niveau B2 | France Education international \(france-education-international.fr\)](#)

- Franck, J., Grauser, J., Garces, C. & Pawellek, J. (2015, 19 février). *Les formes du langage Syllabes, rimes, phonèmes : Quel intérêt ?*. Faculté de Psychologie et des sciences de l'Éducation. Université de Genève. [Atelier langage.pdf \(unige.ch\)](#)
- Gremmo, M. & Holec, H. (1990). *La Compréhension Orale : un processus et un comportement*, pp. 1-8. Université de Nancy 2.
- Haidar, L. (2021). L'oral à l'ère du numérique : enseigner et apprendre autrement ?, Vol.24, No 2, Open Edition Journal. *Alsic*. <https://doi.org/10.4000/alsic.5739>
- Hammouri, S. (2018). Les difficultés de lecture en français langue étrangère chez les étudiants jordaniens. *Multilinguales* [En ligne], 10 | 2018, mis en ligne le 31 décembre 2018, consulté le 10 avril 2023. URL : <http://journals.openedition.org/multilinguales/3807> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/multilinguales.3807>
- Hellemans, C. (2004). Stress, anxiété et processus d'ajustement face à un examen de statistique à venir. pp.141-170. Open Edition Journal. *O.S.P.* Doi : <https://doi.org/10.4000/osp.2253>
- Hirschsprung, N. & Tricot, T. (2019). *Cosmopolite 4*. Vanves. Hachette.
- Hirschsprung, N. & Tricot, T. (2019). *Cosmopolite 4. Guide pédagogique*. Vanves. Hachette.
- Hubineau, C. (2021). *Vos clés pour le Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple*. Athènes. Éditions Katranidou Raptakis.
- Kakari, A. (2002). *Utilisation pédagogique du courrier électronique dans un établissement public grec : étude de cas*. Université de Franche-Comte.
- Katranidou, F., Hubineau, C., Coutouzis, C. & Pana, C. (2022). *Vos clés Delf B2 : écrit et oral*. Athènes. Éditions Katranidou Raptakis.
- Katranidou, F., Coutouzis, C. (2020). *GrammaPlus*. Athènes. Éditions Katranidou Raptakis.
- Larousse. (s.d.). Occlusive. *Dans le dictionnaire Larousse en ligne*. Consulte le 20 mai 2023 sur [Larousse.fr/dictionnaires/francais/occlusif/55498](https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/occlusif/55498)
- Larousse. (s.d.). Fricative. *Dans le dictionnaire Larousse en ligne*. Consulte le 20 mai 2023 sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/fricative/35236>

- Lebrun, M. & Lacelle, N. (2014). L'ère numérique: un défi pour la didactique du FLE. pp. 107-117. *Synergies*. Université du Québec à Montréal, Canada.
- Mangenot, F. (2000). L'intégration des TIC dans une perspective systémique. *Langues Modernes*, 2000, Les nouveaux dispositifs d'apprentissage des langues vivantes, 3 / 2000, pp.38-44. fffhal-02045268
- Mangenot, F., Louveau, E. (2006). *Internet et la classe de langue-Techniques et pratiques de classe*. CLE INTERNATIONAL.
- Marouda, M. (2022). *Podcasts : leur usage dans l'enseignement/ apprentissage du FLE en école primaire*. EAP. [«Πόντκαστς: η χρήση τους στη διδασκαλία/εκμάθηση της γαλλικής ως ξένης γλώσσας στο δημοτικό σχολείο» | Arothesis - Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο \(eap.gr\)](#)
- Martin, P. (2019) Enseignement de l'intonation en FLE aujourd'hui. Open Edition Journal. *Recherches en didactique des langues et des cultures*. doi : 10.4000/rdlc.4431
- Martin, P. (2020). Enseignement de l'intonation et neurolinguistique. pp. 1-14. Open Edition Journal. *Corela*. doi : <https://doi.org/10.4000/corela.10076>
- Mauro, D. (2021, 29 novembre). *Année du Bac : comment gérer le stress ?*. Consulté le 30 mai 2023 sur [Année du bac : comment gérer le stress ? | GoStudent | GoStudent](#)
- Office Québécois de la langue française. (2023). *Les traits articulatoires des consonnes*. Québec. Consulté le 10/4/2023 sur [Consonnes : les traits articulatoires qui les distinguent | BDL \(gouv.qc.ca\)](#)
- Parpette, C. (2008). De la compréhension orale en classe à la réception orale en situation naturelle : une relation à interroger. *Recherches en didactique des langues et des cultures* [En ligne], 5 | 2008, mis en ligne le , consulté le 20 avril 2023. URL : <http://journals.openedition.org/rdlc/6433> ; DOI : 10.4000/rdlc.6433
- Podcast Français Facile. (2022). *Groupe rythmique et intonation-apprendre le français*. Consulté le 10/5/2023 sur [Groupe rythmique - intonation - groupe de souffle - apprendre le français \(podcastfrancaisfacile.com\)](#)
- Prokofieva, V., Brandt, P., Velay, J.L., Hérold, J.F., Kostromina, S. (2017). Le stress de l'évaluation scolaire : un nouveau regard sur un problème ancien. Open Edition Journal. *Recherches et Éductions*. <https://doi.org/10.4000/rechercheseducations.4657>

Roussel, S. À la recherche du sens perdu : comprendre la compréhension de l'oral en langue seconde. *La Clé des Langues*. Lyon. Consulté le 18/06/2023 sur <http://cle.ens-lyon.fr/langues-et-langage/langues-et-langage-en-societe/miscellanees/a-la-recherche-du-sens-perdu-comprendre-la-comprehension-de-l-oral-en-langue-seconde>

Saint Elisabeth. (2019). *EXERCICE POUR REDUIRE LE STRESS EN UNE MINUTE*. [Vidéo]. YouTube. [Exercice pour réduire le stress en une minute - YouTube](#)

Tabbara, G. (2022, 16 juin). *Comment gérer son stress avant de passer un examen ?*. Consulté le 1 juin 2023 sur [Comment gérer son stress pendant les examens ? \(passeportsante.net\)](#)

Tardieu, C. (2006). L'évaluation en langues : Quelles perspectives ?. Open Edition Journal. *Recherches en didactique des langues et des cultures*. <https://doi.org/10.4000/rdlc.5550>

TV5 Monde. (2022). *Comment choisir des extraits video et les didactiser ?*. Consulté le 20/5/2023 sur [Comment choisir des extraits vidéo et les didactiser ? | Enseigner le français avec TV5MONDE](#)

TV5 Monde. (2022). *Prononciation/ la relation son-graphie [i-ε]*. Consulte le 10/5/2023 sur [Prononciation / La relation son-graphie \[i-ε\] | Apprendre le français avec TV5MONDE](#)

ANNEXE I

IMAGES

Présentation de l' examen du DELF B2 dans le site de IFG

Συνολική αναμενόμενη διάρκεια εξέτασης: 2 ώρες 30 λεπτά.
Κατώτατο όριο επιτυχίας 50/100 με την προϋπόθεση η ελάχιστη βαθμολογία ανά δοκιμασία να μην είναι κάτω από 5/25.

delf **B2 Junior (-18 ετών)**
B2 Tout Public (+18 ετών)

εστιάζει την ικανότητα κατανόησης της γλώσσας με ακρίβεια, την ικανότητα κατανόησης δύσκολων και αφηρημένων κειμένων, την ικανότητα προφορικής και γραπτής έκφρασης με σαφήνεια και ακρίβεια σε ευρύ πεδίο θεμάτων παρουσιάζοντας προσεκτικά επιχειρήματα, πληροφορίες και μεμονωμένα γεγονότα επιλογών.

DELF B2 - Περιεχόμενα	Διάρκεια	Βαθμ/γία
ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ * Ανάγνωση σε ερωτηματολόγιο κατανόησης παρομοιωμένων αποσπασμάτων. Μέγιστη διάρκεια παρομοιωμένων αποσπασμάτων: 15 λεπτά	30 λεπτά περίπου	/25
ΓΡΑΠΤΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ * Ανάγνωση σε ερωτηματολόγιο κατανόησης κειμένων	1 ώρα	/25
ΓΡΑΠΤΗ ΕΚΦΡΑΣΗ * Προσωπική τοποθέτηση και επιχειρηματολογία (γράμμα επίσημου χαρακτήρα, άρθρο με κριτική σκοπιμή, συμμετοχή σε συζήτηση...)	1 ώρα	/25
ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΚΦΡΑΣΗ * Παρουσίαση και υποστήριξη μιας άποψης με βάση ένα γραπτό κείμενο.	15-20 λεπτά προετοιμασία: 20-30 λεπτά	/25

Συνολική διάρκεια εξέτασης: 2 ώρες 30 λεπτά.
Κατώτατο όριο επιτυχίας 50/100 με την προϋπόθεση η ελάχιστη βαθμολογία ανά δοκιμασία να μην είναι κάτω από 5/25.

Σημ.: το B2 TOUT PUBLIC είναι υποχρεωτικό για υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει τα 18ε έτος.

Tableaux des contenus du manuel « Cosmopolite 4 », éditions Hachette

TABLEAU 1 – Nous nous intéressons aux modes et tendances

DOSSIER 1 – Nous nous intéressons aux modes et tendances

LEÇONS	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 À la mode ? p. 12-13	Article Internet Interview radiophonique	– Découvrir un phénomène de mode – Analyser son rapport aux vêtements et à l'apparence	– Le participe présent et l'adjectif verbal pour caractériser – Le participe composé pour exprimer l'antériorité	– Parler de l'apparence et de la tenue vestimentaire	Le caractère expressif d'un énoncé
2 Consommation alimentaire p. 14-15	Chronique radiophonique Roman (extrait)	– Présenter une tendance – Décrire un mode de consommation alimentaire	– Le futur antérieur pour exprimer l'antériorité dans le futur	– Parler des modes et régimes alimentaires	
3 Vacances, nouvelle vague p. 18-19	Article de presse Interview radiophonique	– Décrire un mode de vacances – Commenter une pratique sociale	– Exprimer l'opposition et la concession	– Parler des vacances	
4 Vous avez dit « vintage » ? p. 20-21	Vidéo (reportage) Essai (extrait)	– Analyser une tendance – Introduire un texte explicatif	– Les conjonctions pour exprimer un rapport temporel		
Stratégies	Argumenter à l'oral				
Projets	Un projet de classe : organiser une <i>battle</i> sur le thème de l'apparence et des effets de mode. Un projet ouvert sur le monde : réaliser un recueil d'expressions idiomatiques en lien avec l'apparence et les vêtements.				

DOSSIER 2 – Nous parlons d'histoire et de mémoire

LEÇONS	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Événements fondateurs p. 30-31	Article de presse (interview) Témoignages	– Parler du passé avec précision	– Les temps du passé pour raconter avec précision – Faire des hypothèses sur le passé		Les caractéristiques du français parlé
2 Autrefois p. 32-33	Photographies Article de presse Commentaire d'article	– Décrire un métier – Présenter une évolution de la société		– Parler des métiers	
3 Souvenirs d'enfance p. 36-37	Roman (extrait) Roman (extrait)	– Évoquer des lieux du passé et des souvenirs d'enfance	– Le passé simple pour comprendre un récit au passé	– Les prépositions de lieu pour situer dans l'espace – Exprimer des sensations	
4 Transmission p. 38-39	Article Internet Vidéo (documentaire)	– Analyser différentes manières de présenter ou de raconter l'histoire		– Parler de la guerre	
Stratégies	Résumer				
Projets	Un projet de classe : réaliser un mini-dossier documentaire sur un thème historique ou mémoriel. Un projet ouvert sur le monde : raconter l'histoire de personnes ou de lieux et la partager.				

six

LEÇONS

DOSSIER 3 – Nous nous construisons une culture commune

	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Tous au Salon du livre ! p. 48-49	Article de presse Critiques radiophoniques	– Comparer et exprimer des préférences – Résumer un livre et dire ce qu'on en pense	– Les comparatifs et les superlatifs pour comparer et établir une hiérarchie	– Qualifier le style ou le contenu d'un livre	Voyelles nasales et dénasalisation
2 À chacun son cinéma p. 50-51	Débat radiophonique Article de presse	– Débattre – Faire le portrait d'un acteur ou d'une actrice	– Les pronoms relatifs pour éviter les répétitions		
3 Patrimoines p. 54-55	Article de presse Émission de radio	– Poser un problème et proposer des solutions – Décrire une spécificité culturelle	– La mise en relief pour souligner une information	– Parler du patrimoine	
4 Histoires de séries p. 56-57	Article Internet Vidéo (reportage)	– Donner son avis sur une tendance – Comprendre un processus de création	– Les pronoms <i>y</i> et <i>en</i> pour éviter les répétitions	– Les registres de langue standard et familier – Parler des séries et des tournages	
Stratégies	Maîtriser les registres de langue				
Projets	Un projet de classe : inventer un roman et son auteur. Un projet ouvert sur le monde : rédiger et publier le synopsis de la mini-série de la classe.				

LEÇONS

DOSSIER 4 – Nous vivons avec les nouvelles technologies

	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Protection des données p. 66-67	Article Internet Interview radiophonique	– Décrire et commenter une actualité technologique – Questionner les avantages et les inconvénients d'une technologie	– Poser des questions : la question par inversion	– Les préfixes négatifs pour former certains adjectifs	
2 Technologies au quotidien p. 68-69	Revue des médias Article de presse	– Commenter une évolution sociétale liée aux technologies	– Exprimer la durée	– Parler des nouvelles technologies et des réseaux sociaux	
3 Mémoire et réseaux p. 72-73	Billet d'opinion Émission de radio	– Développer un point de vue	– Exprimer la cause et la conséquence	– Le préfixe <i>re-</i> pour indiquer un retour à un état antérieur ou une répétition – La ponctuation dans un texte d'opinion	Phonie-graphie des voyelles [y] et [u] – [ø] et [œ] – [o] et [ɔ]
4 Besoins d'une détox ? p. 74-75	Affiche Essai (extrait) Vidéo (reportage)	– Développer un raisonnement		– Quelques connecteurs pour développer un raisonnement	
Stratégies	Identifier les caractéristiques d'une revue des médias				
Projets	Un projet de classe : réaliser une revue des médias sur l'actualité d'une technologie. Un projet ouvert sur le monde : vivre une expérience sans technologies et partager ses impressions.				

sept

TABLEAU DES CONTENUS

DOSSIER 5 – Nous débattons de questions de société

LEÇONS	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Questions de santé p. 84-85	Site Internet (article, interview) Édito radiophonique	– Analyser un enjeu de société	– La voix passive pour mettre en valeur un élément	– Parler de la santé	Phonie-graphie des consonnes [s] et [z]
2 Questions de genre p. 86-87	Interview radiophonique Site Internet (témoignages)	– Prendre position sur un fait de société	– Différents emplois du subjonctif pour prendre position		
3 Passions françaises p. 90-91	Article de presse Interview radiophonique	– Décrire et comparer des faits culturels et politiques		– Parler des institutions et de la politique	
4 Le sport, à quel prix ? p. 92-93	Vidéo (reportage) Article de presse	– Commenter un phénomène de société	– Nuancer une comparaison – Le subjonctif pour exprimer une alternative	– Parler des émotions et des sentiments	
Stratégies	Faire un exposé à l'oral				
Projets	Un projet de classe : organiser un <i>World Café</i> sur des questions de société. Un projet ouvert sur le monde : réagir à des articles sur une question de société.				

DOSSIER 6 – Nous faisons évoluer la société

LEÇONS	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Coopératifs et solidaires p. 102-103	Site Internet (article) Émission de radio	– Dresser un bilan	– Exprimer la condition	– Parler d'économie et de finance	Les liaisons
2 Écologies p. 104-105	Article de presse Édito radiophonique	– Provoquer une prise de conscience et faire des recommandations	– Le conditionnel pour atténuer ou exprimer des faits hypothétiques – Le conditionnel passé pour exprimer un reproche ou un regret	– Parler de la biodiversité	
3 Participation citoyenne p. 108-109	Entretien Site Internet (témoignages)	– Comprendre et proposer une action	– Les adjectifs et les pronoms indéfinis pour préciser une identité ou une quantité		
4 Contre la sur-consommation p. 110-111	Roman (extraits) Vidéo (post YouTube)	– Dénoncer un problème de société – Proposer des solutions	– L'accord du participe passé avec le COD placé avant le verbe	– Les locutions et verbes prépositionnels pour parler d'une action – Parler de la publicité – Parler de la solidarité	
Stratégies	Argumenter à l'écrit				
Projets	Un projet de classe : rédiger le recueil des propositions de la classe pour agir au quotidien. Un projet ouvert sur le monde : concevoir un projet original au service de la communauté.				

huit

LEÇONS

DOSSIER 7 – Nous agissons au travail

	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Cultures professionnelles p. 120-121	Article de presse 🔊 Conférence	– Comparer des pratiques professionnelles – Présenter des parcours et expliquer des choix de vie	– Le discours indirect pour rapporter des paroles au présent ou au passé	– Le registre soutenu	
2 Savoir-faire, savoir être p. 122-123	🔊 Interview radiophonique Billet d'opinion	– Identifier et décrire des compétences professionnelles		– Décrire des compétences professionnelles	
3 Modes de communication p. 126-127	🔊 Chronique radiophonique Récit [extrait]	– Communiquer en contexte professionnel	– La double pronominalisation pour ne pas répéter	– Quelques figures de style – Le registre familier (2)	Les homonymes
4 L'avenir du travail p. 128-129	📺 Vidéo (communication d'entreprise) Billet d'opinion	– Comprendre un métier et un environnement professionnel – Exprimer un point de vue argumenté sur une question liée au travail		– Quelques expressions pour nuancer un point de vue	
Stratégies	Prendre des notes				
Projets	Un projet de classe : réaliser l'interview d'une personne qui travaille en français dans notre pays. Un projet ouvert sur le monde : réaliser une enquête sur les entreprises de notre pays qui valorisent la pratique du français dans le recrutement.				

LEÇONS

DOSSIER 8 – Nous échangeons sur des modèles éducatifs

	Types et genres de discours	Savoir-faire et savoir agir	Grammaire	Lexique	Phonétique
1 Modèles éducatifs p. 138-139	🔊 Interview radiophonique Article de presse	– Exposer des objectifs à atteindre – Présenter des expériences novatrices	– Les propositions relatives pour exprimer un souhait ou un but – La valeur du subjonctif dans l'expression de l'opinion	– La nominalisation pour synthétiser et mettre en valeur des informations – Parler de scolarité et de pédagogie	
2 Ouverture sur le monde p. 140-141	Article de presse 🔊 Interview radiophonique	– Donner des explications – Parler de l'apprentissage des langues		– Parler de l'apprentissage des langues	
3 Un diplôme, pour quoi faire ? p. 144-145	🔊 Débat radiophonique Essai [extrait]	– Questionner l'utilité des diplômes – Comprendre un fait de société	– Le subjonctif pour exprimer la probabilité	– Parler des études et du système éducatif	Adopter le ton juste
4 Tellement français ! p. 146-147	📺 Vidéo (reportage) Article de presse	– Présenter une initiative éducative – Analyser des différences	– La négation ne... ni... ni...		
Stratégies	Faire une synthèse de documents écrits				
Projets	Un projet de classe : imaginer un modèle éducatif idéal. Un projet ouvert sur le monde : comparer différents modèles éducatifs.				

neuf

Sommaire du manuel « Vos clés B2 : écrit et oral », éditions Katranidou- Raptakis

Sommaire	
Dossiers Thématiques	
1. Les ados d'aujourd'hui	13
Vocabulaire thématique	
Les générations – La relation avec les parents – Les jeunes et l'argent – L'influence des amis – Les addictions	
Compréhension orale	17
Exercice 1 : C'est quoi une famille ? Exercice 2 : Qui sont les familles monoparentales ? Exercice 3 : Cohabitation intergénérationnelle européenne – Complexes des ados – La maison des ados	
Compréhension écrite	20
Exercice 1 : L'enfant unique : un adulte différent ? Exercice 2 : Pourquoi la génération Z adore les friperies ? Exercice 3 : Pourquoi se faire tatouer ?	
Production écrite	26
Écrire un essai	
Sujet 1 : L'effet de la mode sur les adolescents Sujet 2 : Le port de l'uniforme à l'école	
Production orale	29
Sujet 1 : Les emojis Sujet 2 : Le débat sur le droit de vote à 16 ans relancé Sujet 3 : Rupture amicale : comprendre pour avancer	
2. Préparer son avenir	37
Vocabulaire thématique	
L'enseignement en France – Le rôle de l'école – La charte de la laïcité – Comprendre le décrochage scolaire – Suivre une formation et chercher un emploi – Le télétravail	
Compréhension orale	43
Exercice 1 : L'hypnose dans l'apprentissage des langues étrangères Exercice 2 : Les journées Jobs d'été Exercice 3 : L'école à la maison – Pourquoi les élèves français sont-ils si mauvais en maths ? – Travailler à 16 ans c'est possible	
Compréhension écrite	46
Exercice 1 : Échec scolaire : les jeunes de plus en plus nombreux dans les Ecoles de la Deuxième Chance Exercice 2 : Ce sont toujours les « vieux » métiers qui font rêver les jeunes Exercice 3 : Pourquoi est-il important d'être éco-délégué dans son école ?	
Production écrite	52
Écrire une lettre de motivation	
Sujet 1 : Recherche d'un stage en entreprise Sujet 2 : Candidater à un poste de job d'hiver	
Production orale	56
Sujet 1 : « 1 jeune, 1 mentor » : un soutien intergénérationnel pour élargir vos perspectives d'avenir ! Sujet 2 : Mixité à l'école : à quoi ressemblent les cours de récré non genrées ? Sujet 3 : Tricher au bac	
3. À l'ère du numérique	63
Vocabulaire thématique	
Les pratiques numériques – Réseaux sociaux : bienfaits et dangers – Pourquoi les réseaux sont-ils si attrayants ? – Des ados surconnectés – Le cyberharcèlement	
Compréhension orale	69
Exercice 1 : Les réseaux sociaux, un danger pour les adolescents. Exercice 2 : Les écrans sont-ils nocifs pour nos enfants ? Exercice 3 : Jeux vidéo – Quitter les réseaux sociaux – Instagram a 10 ans.	
Compréhension écrite	72
Exercice 1 : Yubo, la plateforme sociale de la génération Z, explose à l'international. Exercice 2 : Enfants influenceurs ou youtubeurs : des modèles à suivre ? Exercice 3 : Les selfies : pour ou contre ?	
Production écrite	78
Écrire un article critique	
Sujet 1 : Être populaire, une vie de rêve ? Sujet 2 : L'utilisation des tablettes et des liseuses	

Production orale	81	Compréhension orale	121
Sujet 1 : La semaine sans écran		Exercice 1 : Jeux : les échecs, nouvelle tendance chez les jeunes	
Sujet 2 : L'utilisation du portable		Exercice 2 : La culture mise tout sur le virtuel.	
Sujet 3 : Trop d'écrans, pas assez d'activité physique : les adolescents en danger		Exercice 3 : Les prix littéraires, un booster de ventes – Le pronom «iel» – Pourquoi les jeunes Français boudent le sport ?	
4. Habitudes de consommation	89	Compréhension écrite	124
Vocabulaire thématique		Exercice 1 : Le cinéma n'a plus (du tout) la côte chez les moins de 25 ans.	
Un consommateur responsable et local – Les commerces de proximité – L'évolution du e-commerce – Nouvelles habitudes alimentaires – Obésité et sous-nutrition – Végétarisme, végétalisme, véganisme		Exercice 2 : 2021, année flamboyante pour le secteur du livre	
Compréhension orale	95	Exercice 3 : Que pensez-vous des mangas ?	
Exercice 1 : Produits alimentaires : moins gaspiller		Production écrite	130
Exercice 2 : Les troubles de l'alimentation en forte hausse depuis le début de la crise sanitaire		Participer à un débat	
Exercice 3 : Comment agir contre l'obsolescence programmée ? – Le paiement sans contact – Les promotions encadrées pour l'alimentaire		Sujet 1 : Pour ou contre les émissions de télé-réalité ?	
Compréhension écrite	98	Sujet 2 : Livre d'origine ou adaptation cinématographique ?	
Exercice 1 : MYLABEL, l'appli pour consommer responsable qui peut détrôner YUKA.		Production orale	133
Exercice 2 : L'influence de la publicité sur les consommateurs		Sujet 1 : Art urbain : création artistique ou vandalisme ?	
Exercice 3 : Manger moins de viande : qu'en penses-tu ?		Sujet 2 : L'e-sport est-il du sport ?	
Production écrite	104	Sujet 3 : Pourquoi adore-t-on regarder des séries que l'on déteste ?	
Écrire une lettre de réclamation		6. Voyager autrement	139
Sujet 1 : Protester contre la construction d'un hypermarché		Vocabulaire thématique	
Sujet 2 : Demande de remboursement		Les vacances des Français – Le tourisme de masse – Le tourisme alternatif – Le tourisme gastronomique – Le tourisme en couleur – Le tourisme industriel – Pourquoi l'homme désire-t-il voyager ?	
Production orale	107	Compréhension orale	145
Sujet 1 : Commerce en ligne : plus d'un produit sur quatre est dangereux.		Exercice 1 : Agritourisme : Airbnb devient l'ami des agriculteurs.	
Sujet 2 : La montée de la consommation collaborative		Exercice 2 : Tourisme spatial : qui seront les futurs Thomas Cook de l'espace ?	
Sujet 3 : Des envies d'agir mais des jeunes captés par la société de consommation		Exercice 3 : Agences de voyages : obligation d'information et de conseil – Qu'est-ce que le tourisme équitable et solidaire ? – Qu'est-ce que le tourisme durable et comment le pratiquer ?	
5. Pratiques Culturelles	115	Compréhension écrite	148
Vocabulaire thématique		Exercice 1 : Workation : et si on partait travailler à l'autre bout du monde ?	
Les pratiques culturelles des Français – La fréquentation des musées – Du livre papier au livre numérique – Le spectacle vivant – Les festivals et la fête de la musique		Exercice 2 : Le monde d'après : le tourisme est mort, vive l'écotourisme !	
		Exercice 3 : Voyager seul : quels sont les avantages et les inconvénients ?	

Production écrite	154	Production orale	183
Écrire un rapport		Sujet 1 : Peut-on échapper à la dictature de la publicité ?	
Sujet 1 : L'organisation d'un voyage de fin d'année à l'étranger		Sujet 2 : Génération Streaming	
Sujet 2 : Participation à un voyage environnemental		Sujet 3 : Influenceurs : effet de mode ou tendance durable ?	
Production orale	157	8. Engagement citoyen	189
Sujet 1 : Le tourisme virtuel : une nouvelle expérience de voyage		Vocabulaire thématique	
Sujet 2 : Premières vacances sans les parents – Première colonie		Pourquoi s'engager ? – Un premier pas « virtuel » pour s'engager autrement – L'engagement des jeunes contre le consumérisme – La pollution – Le réchauffement climatique – Êtes-vous écocitoyen ? – Développer une conscience écologique : une nécessité	
Sujet 3 : «Greeters» : des locaux passionnés proposent des visites pour faire du tourisme autrement.		Compréhension orale	197
7. Le quatrième pouvoir	163	Exercice 1 : L'habitat participatif, mode de vie solidaire	
Vocabulaire thématique		Exercice 2 : La nature est-elle faite pour vivre en ville ?	
C'est quoi la liberté d'expression ? – Les droits et les devoirs des journalistes – Le paysage médiatique en France – Comment s'informent les jeunes ? – Trier l'information		Exercice 3 : Le surcyclage – Un réseau social d'entraide face à la crise sanitaire – La fin des plastiques à usage unique, c'est pour quand ?	
Compréhension orale	171	Compréhension écrite	200
Exercice 1 : Kip Up, la presse gratuite pour les étudiants		Exercice 1 : Mendiants à Paris	
Exercice 2 : L'impact du numérique sur le métier de journaliste		Exercice 2 : Inondations, vagues de chaleur... Les grandes villes mal préparées au changement climatique	
Exercice 3 : Nous sommes tous médias – Découvrez l'Agence France Presse – Fake news : comment lutter contre la désinformation sur Internet ?		Exercice 3 : Comment vous engagez-vous pour le climat ou l'écologie ?	
Compréhension écrite	174	Production écrite	206
Exercice 1 : Fake news : un danger même pour les jeunes		Écrire un essai	
Exercice 2 : Médias, les jeunes s'informent à leur manière.		Sujet 1 : Les inégalités hommes – femmes dans le monde du travail	
Exercice 3 : Comment l'épidémie a transformé notre rapport à l'information ?		Sujet 2 : L'augmentation du nombre de SDF	
Production écrite	180	Production orale	209
Écrire un article Critique		Sujet 1 : Plastique, mégots et déchets... des ânes pour nettoyer la plage de Brigitte Bardot	
Sujet 1 : L'importance des programmes de l'Éducation aux Médias pour les élèves		Sujet 2 : En quoi lutter contre les stéréotypes de genres (sexistes) est-il essentiel pour lutter contre les inégalités professionnelles, économiques entre femmes et hommes ?	
Sujet 2 : Les internautes sont-ils des journalistes en puissance ?		Sujet 3 : Service civique solidarité seniors : les jeunes veulent aider les plus âgés.	

Sommaire du manuel « Vos clés pour le Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple », éditions Katranidou-Raptakis

Sommaire	
Méthodologie	
Présentation des épreuves	4
Compréhension de l'oral	5
Compréhension des écrits	6
Production écrite	7
Production orale	10
Test 1	
Compréhension de l'oral	13
Compréhension des écrits	16
Production écrite	22
Production orale	23
Test 2	
Compréhension de l'oral	26
Compréhension des écrits	29
Production écrite	35
Production orale	36
Test 3	
Compréhension de l'oral	39
Compréhension des écrits	42
Production écrite	48
Production orale	49
Test 4	
Compréhension de l'oral	52
Compréhension des écrits	55
Production écrite	61
Production orale	62
Test 5	
Compréhension de l'oral	65
Compréhension des écrits	68
Production écrite	74
Production orale	75
Test 6	
Compréhension de l'oral	78
Compréhension des écrits	81
Production écrite	87
Production orale	88
Test 7	
Compréhension de l'oral	91
Compréhension des écrits	94
Production écrite	100
Production orale	101
Test 8	
Compréhension de l'oral	104
Compréhension des écrits	107
Production écrite	113
Production orale	114
Test 9	
Compréhension de l'oral	117
Compréhension des écrits	120
Production écrite	126
Production orale	128
Test 10	
Compréhension de l'oral	131
Compréhension des écrits	134
Production écrite	140
Production orale	141

Table des matières du manuel « GrammaPlus » des éditions Katranidou Raptakis

Table des matières		
Testez vos connaissances		4
→ Les articles et les prépositions		4
- les articles définis, indéfinis et contractés		4
- exprimer la durée		8
- exprimer l'habitude		9
→ Les articles partitifs		10
→ Les articles et compléments de lieu		13
→ Les adjectifs démonstratifs		15
→ Les adjectifs possessifs		17
→ Les adjectifs numéraux		20
→ Le féminin		20
→ Le pluriel		22
→ La place de l'adjectif		25
→ La négation		26
→ L'interrogation		31
→ Les adjectifs et les adverbes interrogatifs		32
→ Les pronoms interrogatifs		34
→ Les interrogatifs composés		35
→ Les adverbes		38
→ La comparaison		43
1. Les pronoms personnels		48
2. Les pronoms relatifs		64
3. Les pronoms possessifs		80
4. Les pronoms démonstratifs		83
5. Les adjectifs et pronoms indéfinis		87
6. Les verbes		95
→ 6.1 Les temps de l'indicatif		96
→ 6.2 Le subjonctif		126
→ 6.3 Le conditionnel		143
→ 6.4 Le participe présent et le gérondif		150
→ 6.5 L'accord du participe passé		154
7. Voix active, voix passive		160
8. Le discours indirect		173
9. Les mots de la même famille		189
10. Les relations logiques		202
→ 1. Exprimer le but et la manière		202
→ 2. Exprimer la cause		207
→ 3. Exprimer la conséquence		211
→ 4. Exprimer l'opposition		216
→ 5. Exprimer la condition		222
→ 6. Exprimer le temps		226
11. Les prépositions		241
12. Homonymes grammaticaux		259
TESTS		268

Test d'évaluation du manuel « Vos clés pour le Delf B2 : 10 tests d'évaluation à questions à choix multiple », éditions Katranidou-Raptakis

TEST 3 Compréhension de l'oral 25 points

Vous allez écouter plusieurs documents. Avant chaque écoute vous entendez le son suivant. Pour répondre aux questions, cochez (✓) la bonne réponse.

Exercice 1 Piste 1 9 points

Vous allez écouter 2 fois un document. Vous écoutez une émission à la radio. Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.

1. Dans quelques années, nous serons informés par... 1 point

A. ☐ des journalistes professionnels uniquement.
 B. ☒ l'intelligence artificielle.
 C. ☐ n'importe qui.

2. L'avantage pour le public est... 1,5 point

A. ☒ qu'il ne sera plus gêné par la façon de parler des journalistes actuels.
 B. ☐ qu'il pourra écouter le journaliste de son choix.
 C. ☐ qu'il sera mieux informé.

3. Le fait que des robots peuvent être utilisés dans le journalisme est... 1,5 point

A. ☐ à l'étude.
 B. ☒ une réalité.
 C. ☐ une utopie.

4. Les robots journalistes peuvent... 1 point

A. ☐ comprendre des informations complexes.
 B. ☐ détecter les fausses informations.
 C. ☒ écrire des articles courts.

5. L'intelligence artificielle est utile pour... 1 point


A. ☐ faire des statistiques.
 B. ☐ réaliser des reportages.
 C. ☒ sélectionner des données.

6. Les robots peuvent travailler... 1,5 point

A. ☐ avec objectivité.
 B. ☐ avec précision.
 C. ☒ avec rapidité.

7. À l'avenir, les journalistes humains... 1,5 point

A. ☒ vont améliorer l'écriture des articles.
 B. ☐ vont contrôler les robots.
 C. ☐ vont disparaître.



Exercice 2

Vous allez écouter 2 fois un document.
Vous écoutez une émission à la radio.
Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.



9 point

1. L'objectif de l'émission est...

1 point

- A. ☐ d'analyser les nouvelles mesures contre les violences dans les moyens de transport public.
- B. ☐ de critiquer l'utilisation de la vidéosurveillance dans les lieux publics.
- C. ☒ d'expliquer les avantages de la reconnaissance visuelle.

2. Où l'émission a-t-elle été réalisée ?

1,5 point

- A. ☐ Dans un aéroport.
- B. ☐ Dans une gare.
- C. ☒ Dans une station de métro.

3. L'intelligence artificielle est capable...

1,5 point

- A. ☒ d'aider les hommes à comprendre une image.
- B. ☐ d'analyser une image.
- C. ☐ d'expliquer un fait anormal.

4. L'intelligence artificielle permet de...

1 point

- A. ☐ faire des statistiques.
- B. ☐ trouver plus rapidement les auteurs d'actes violents.
- C. ☒ différencier les comportements habituels et inhabituels.

5. Qui décide si une situation est anormale ?

1 point

- A. ☐ La machine.
- B. ☒ L'opérateur humain.
- C. ☐ Les deux à la fois.

6. Où pourrait-on aussi mettre des caméras de surveillance ?

1,5 point

- A. ☒ Dans les foyers pour personnes âgées.
- B. ☐ Dans les hôpitaux.
- C. ☐ Dans toutes les maisons.

7. Il est encore difficile d'étendre l'utilisation de l'intelligence artificielle pour des raisons...

1,5 point

- A. ☐ légales.
- B. ☒ morales.
- C. ☐ pratiques.



TEST 3

Exercice 3

Vous allez écouter 1 fois trois documents.

7 points

Document 1

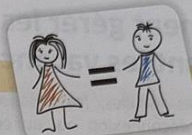
Lisez les questions. Écoutez le document puis répondez.

1. Les inégalités filles-garçons concernent... 1 point

A. ☐ les études.
B. ☒ les travaux de la maison.
C. ☐ le temps passé sur Internet.

2. Ces dernières années, cette situation... 1,5 point

A. ☒ s'améliore.
B. ☐ devient plus grave.
C. ☐ reste stable.



Document 2


Lisez les questions. Écoutez le document puis répondez.

1. Les vacances apprenantes concernent les enfants... 1,5 point

A. ☐ des familles aisées.
B. ☒ des familles défavorisées.
C. ☐ de toutes les classes sociales

2. Les enseignants qui participeront... 1 point

A. ☐ seront bénévoles.
B. ☐ seront des retraités.
C. ☒ seront payés.



Document 3


Lisez les questions. Écoutez le document puis répondez.

1. Les symptômes du stress sont... 1 point

A. ☒ différents selon les individus.
B. ☐ les mêmes pour tous.
C. ☐ toujours très violents.

2. La meilleure façon de combattre le stress est... 1 point

A. ☐ d'en parler à ses amis.
B. ☒ d'être optimiste.
C. ☐ de se reposer.



41

Transcription des enregistrements sonores écoutés dans la classe

anglais, V E G et puis les deux dernières A N pour dire qu'il fallait pousser au bout, si vous voulez, la notion de végétarisme. Alors, lui, il était menuisier, il n'était pas du tout linguiste, c'est comme s'il avait taillé dans le mot, et il a pris le début et la fin pour montrer qu'il fallait pousser plus loin le fait d'être végétarien en étant vègan.

TEST 3

*Vous allez écouter plusieurs documents.
Avant chaque écoute vous entendez le son suivant.*

Pour répondre aux questions, cochez (✓) la bonne réponse.

EXERCICE 1

Piste 12

*Vous allez écouter 2 fois un document.
Vous écoutez une émission à la radio.
Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.*

Demain, des robots journalistes pour vous informer.

En 2040, vous demanderez à votre assistant vocal quelles sont les nouvelles et il vous donnera les principales informations, selon vos centres d'intérêt. Politique, étranger, société, sport... Un savant cocktail dosé spécialement pour vous. Bien sûr, ce ne sera pas un vrai présentateur en chair et en os qui apparaîtra sur votre écran mais un avatar en 3D avec une voix de synthèse chaleureuse que vous aurez choisie parmi un catalogue. Finie donc la voix nasillarde de ce présentateur radio que vous ne supportez pas.

Les informations auront été préparées par des robots logiciels qui auront décortiqué les résultats sportifs, les études scientifiques ou encore les communiqués politiques. Vous pensez que c'est un rêve ? Pas du tout. En fait, les robots journalistes, ce n'est pas de la science-fiction, ça existe déjà. Ils sont à l'œuvre par exemple dans certains médias, comme *Le Monde*, le *Washington Post* ou encore *MittMedia*, en Suède.

Ce sont des logiciels, comme ceux, par exemple, de la société française *Syllabs*, qui sont capables de récupérer des informations auprès de sources fiables et ensuite d'écrire des articles. Alors bien sûr pour l'instant, cela ne concerne que des sujets « simples », entre guillemets, comme la météo, les rencontres sportives ou les tendances boursières. Cela permet de produire rapidement des articles factuels, très simples.

Mais les robots peuvent aussi effectuer du travail de veille, comme par exemple le français *Flint* qui est capable de surveiller la parution d'articles sur des sujets précis. Alors, certes, on voit mal des robots faire des reportages ou des enquêtes. Quoique... Car en matière d'investigation, précisément, et bien, l'intelligence artificielle peut être utilisée pour examiner et décortiquer de grandes quantités de données statistiques afin d'y trouver du sens. C'est ce qu'on appelle le data-journalisme. Et même la vérification d'informations pourra être confiée demain à des logiciels car dans un monde 100 % numérique, il suffira à ces robots d'interroger, à la vitesse de l'éclair, toutes sortes de fichiers informatiques. Voilà.

Alors, pourquoi pas aussi des robots-intervieweurs qui poseraient des questions, en s'appuyant sur des historiques de déclarations politiques ou sur l'analyse de dossiers en profondeur, etc., etc. ? Bref, dans un monde idéal, les robots journalistes se taperont le sale boulot, comme d'ailleurs les robots un peu partout : trouver et vérifier l'information, rédiger des articles faciles, pendant que les journalistes humains, car oui, il en restera encore, se concentreront sur l'aspect créatif de ce métier, c'est-à-dire les angles, le style, l'intuition d'un sujet et bien sûr la relation humaine.

EXERCICE 2

Piste 13

*Vous allez écouter 2 fois un document.
Vous écoutez une émission à la radio.
Lisez les questions, écoutez le document puis répondez.*

L'intelligence artificielle pour détecter la violence dans les transports en commun.

La présentatrice – [...] l'intelligence artificielle, et l'un des défis de demain

sera la reconnaissance visuelle. Il ne vous a pas échappé que le nombre de caméras de vidéosurveillance ne cesse d'augmenter : plus d'un million en France. La question est : qui pour regarder toutes ces images produites, qui pour repérer les situations inhabituelles, les incivilités, les agressions, les vols, les abandons de bagages, les attroupements ? On est dans un univers assez connu, vous le reconnaissez, le métro, un lieu sensible comme le sont les trains, les gares, les aéroports. L'idée est, avec l'intelligence artificielle, d'apporter une assistance à l'opérateur humain qui est derrière ce mur de caméras. Philippe Moutou est directeur du développement des études en amont chez Thalès.

Philippe Moutou – L'analyse vidéo, depuis pratiquement 30 ans, elle est basée sur de l'interprétation d'une image plan et ça s'arrête là, avec des techniques mathématiques assez classiques. Et le bond, il est dans la capacité d'apprendre et d'apprendre en fait l'image par ce que l'on appelle les réseaux de neurones, qui finalement nous placent dans des contextes où on arrive à segmenter l'information et à l'enrichir aussi, petit à petit. Donc là, on a un saut technologique en fait depuis 4 ans. Et on n'avait pas la puissance du calcul.

La présentatrice – Et il est désormais possible, Sophie, de passer en revue beaucoup plus d'images qu'auparavant, voire d'associer plusieurs informations, comme du son.

Sophie Bécherel – Voilà. Qu'on soit bien clairs. Comprendre une image, l'intelligence artificielle ne sait pas le faire. Donner par exemple du sens à un film, le résumer, ça lui est impossible, cela reste une faculté propre à l'humain. En revanche, par les réseaux de neurones qu'évoquait Philippe Moutou, l'intelligence artificielle peut apprendre à discriminer ce qui est normal de ce qui ne l'est pas, et alerter l'opérateur.

Philippe Moutou – En fait, ce système a appris, dans de nombreux environnements, à se constituer comme un alphabet, de mots, de syntaxe simple, de ce que c'est qu'une situation, en obtenant des descripteurs dans l'image. Et derrière, quand on est dans une situation anormale, cet alphabet en fait, ne coïncide pas avec ce qu'on observe. C'est simple. On a plein de nouveaux mots qui apparaissent, qu'on ne connaît pas, donc on dit qu'on est dans une situation anormale.

Sophie Bécherel – Alors, dans un premier temps, pour reprendre le métro, les passagers sont assis, ils discutent, ils lisent leur livre, tout est calme. Si c'est un hall de gare, ils marchent, ils boivent un café. Ensuite, on soumet à la machine d'autres images où à l'inverse, une situation violente apparaît, l'agression d'une personne, un geste brutal. Le son est ajouté et il permet, par exemple, de ne pas confondre une équipe de rugby qui chahute en troisième mi-temps d'une bagarre générale. En salle de contrôle, le système alerte l'opérateur sur les situations critiques, les images qu'il faut regarder, celles-là plutôt que d'autres, c'est une pré-détection, une aide à la décision.

La présentatrice – En gros, Sophie, ça ne révolutionne pas la vidéosurveillance mais ça la rend plus efficace.

Sophie Bécherel – À tel point que certains envisagent d'en équiper d'autres lieux, comme les maisons de retraite. Moins intrusif que les capteurs portés par les personnes âgées, ceux-là font valoir, les partisans des caméras, que ce serait intéressant. Se pose alors la question de l'éthique, quelle place, quelle décision, laisse-t-on à l'intelligence artificielle, va-t-elle supplanter l'homme, est-elle capable de prendre des décisions ? [...]

EXERCICE 3

Vous allez écouter 1 fois trois documents.

DOCUMENT 1	Piste 14
Lisez les questions. Écoutez le document puis répondez.	
Tâches ménagères : les inégalités hommes-femmes persistent chez les jeunes.	
Entre 15 et 24 ans, filles et garçons consacrent autant de temps aux études donc quasiment le même nombre par jour et surfent à l'identique sur Internet. Mais si l'on décortique heure par heure leur journée, une activité les différencie : les tâches ménagères. Quand les jeunes filles passent en moyenne une heure vingt-cinq par jour à aider pour faire la cuisine, le ménage ou les courses, les garçons, eux, semblent privilégier d'autres activités	

puisque les tâches domestiques n'occupent en moyenne que 48 minutes dans leur journée. Trois quarts d'heure de différence qui selon l'étude permettent aux garçons de profiter un peu plus de leur temps libre. Une différence homme-femme, un cliché qui commence dès l'adolescence et qui perdure. Mais la situation pourrait bien changer, voire peut-être s'inverser un jour, puisque depuis 1986, le temps consacré aux tâches ménagères par les jeunes femmes est en nette diminution, parité oblige.

DOCUMENT 2

Piste 15

Lisez les questions.

Écoutez le document puis répondez.

Un million d'enfants concernés : ce qui est prévu par les « vacances apprenantes » cet été ?

Rattrapage scolaire, c'est ce qui attend un million d'enfants cet été. Ceux des familles les plus modestes vont donc bénéficier d'un plan de financement de 200 millions d'euros pour ces vacances apprenantes, des vacances censées leur permettre de rattraper le retard scolaire dû à la fermeture des écoles pendant la crise sanitaire. Quatre dispositifs sont prévus pour ces enfants prioritaires ou décrocheurs. 400 000 enfants pourront retourner dans des écoles ouvertes. Au programme : soutien scolaire, activités culturelles et sportives. 50 000, des moins de 17 ans, feront ce que le Ministère de l'Éducation Nationale appelle l'« École ouverte buissonnière ». Envoyés à la campagne ou en zones littorales, pour découvrir la nature et le patrimoine local.

Et enfin, les autres, issus des quartiers prioritaires, seront envoyés en colonies de vacances apprenantes, 250 000 élèves et en centres aérés apprenants, 300 000 élèves. 2 500 écoles, collèges ou lycées vont les accueillir. Le Ministère de l'Éducation Nationale souhaite pouvoir compter sur 25 000 enseignants ou partenaires associatifs qui seront rémunérés. Ces vacances apprenantes seront gratuites. Une plateforme d'inscription en ligne sera ouverte vendredi prochain sur le site du Ministère.

DOCUMENT 3

Piste 16

Lisez les questions.

Écoutez le document puis répondez.

Anxiété : comment la combattre ?

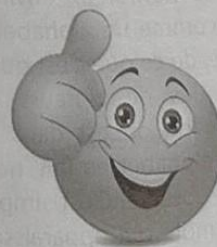
L'anxiété se nourrit de la difficulté réelle ou imaginaire à affronter les contraintes de l'existence. Le stress, c'est un facteur clé dans le développement de nos angoisses. Si l'on est anxieux au point d'en ressentir détresse et souffrance, il faut réagir sans tarder.

Les symptômes provoqués par le stress sont variables, nombreux et d'intensité plus ou moins violente. Ils varient d'une personne à l'autre, chaque personne ayant très souvent plus particulièrement son ou ses symptômes propres. Pour certaines, la migraine ou les maux de tête seront leurs manifestations principales. Pour d'autres, ce sera plutôt l'eczéma ou des insomnies. Certaines personnes stressées peuvent également présenter plusieurs manifestations associées. La fatigue peut représenter également une des manifestations d'un stress chronique.

Pour dépasser cet état stressant, il suffit de se dire : « Je vais exprimer tout ce que je pense et ressens. » Voici 5 règles de base de la pensée positive :

- cerner le problème avec précision ;
- évaluer l'importance du problème par rapport aux autres ;
- poser toutes les solutions possibles et chasser les postures de fuite ou d'évitement ;
- évaluer ses forces et ses faiblesses par rapport à chaque solution ;
- choisir la solution qui repose sur vos points forts.

Et pour terminer, faites du sport, du yoga, de la relaxation, de la méditation et apprenez à vous faire plaisir.



Conseils de l'écoute pour la compréhension orale présentés dans le manuel « Vos clés B2, écrit et oral »

Compréhension orale

Nature de l'épreuve

Vous devez écouter des **documents sonores**, comprendre des **informations** et répondre à plusieurs **questions à choix multiple**.


L'épreuve dure **30 minutes** environ et comprend **3 exercices**.

Vous écouterez **5 documents** d'une durée totale maximale de **15 minutes** :

➔ **Exercice 1 (9 points) :**
1 document de 3 minutes environ que vous écouterez **2 fois**.
Vous devrez répondre à 7 questions.

➔ **Exercice 2 (9 points) :**
1 document de 3 minutes environ que vous écouterez **2 fois**.
Vous devrez répondre à 7 questions.

➔ **Exercice 3 (7 points) :**
3 documents brefs d'1 minute 30 environ que vous écouterez **1 fois**.
Vous devrez répondre à 2 questions par document.




**NOS
CONSEILS**

- ➔ **Lisez bien les questions** avant l'écoute de chaque document et essayez de **deviner** les réponses possibles.
- ➔ Repérez les **mots clés** qui se trouvent dans les questions.
- ➔ Gardez bien en tête les points que vous devez **repérer**.
- ➔ Restez bien **concentrés** même si les intervenants parlent vite ou s'il y a des bruits de fond. Attention, il y a deux écoutes pour les exercices 1 et 2 mais une seule écoute pour l'exercice 3.
- ➔ Restez attentif aux **positions** et **opinions** des interlocuteurs, faites attention aussi au **ton** employé.
- ➔ Pendant la première écoute des exercices 1 et 2, **prenez des notes** sur le type de document, le thème, l'idée générale, les mots clés, les champs lexicaux, etc. N'essayez pas de répondre pour rester concentré sur le document.
- ➔ **Profitez de la pause** entre les deux écoutes pour commencer à répondre.
- ➔ **Complétez vos réponses** pendant la deuxième pause.
- ➔ Si vous ne comprenez pas un mot, aidez-vous du **contexte** et surtout ne paniquez pas !
- ➔ **Les questions sont dans l'ordre du document audio**. La première question concerne généralement le document dans sa **globalité**.

Vos Clés Delf B2 7

Activité en ligne avec de transcription (TV5 Monde-Apprendre le français)



Transcription

Voix off

L'ambiance est de retour dans bon nombre de cours de récréation dans le monde. Mais tous les enfants n'ont pas accès aux salles de classe. Même s'il y a du progrès sur le nombre de garçons et filles scolarisés, le tableau est encore noir. Un enfant sur cinq sur Terre fréquente partiellement ou ne fréquente pas du tout l'école. Résultat, chaque année, 617 millions d'entre eux n'apprennent pas suffisamment les principes de base de la lecture ou du calcul. La pauvreté est le plus grand obstacle à l'éducation. Dans les zones les plus déshéritées, il y a cinq fois plus de risque de ne pas bénéficier d'un enseignement primaire. L'agence des Nations unies pour l'éducation affirme que si tous les jeunes achevaient leurs études secondaires, cela aboutirait à diminuer de moitié le nombre de personnes pauvres dans le monde. On attend toujours des progrès concernant la parité. Les deux tiers des analphabètes dans le monde sont des femmes. Les jeunes afghanes empêchées récemment par les talibans d'aller en cours viendront grossir cette triste statistique.

De la Syrie à l'Irak en passant par le Nord-Kivu, les théâtres

L'impact de l'éducation sur la pauvreté

Le coût de l'éducation à travers le monde

Les budgets alloués à l'éducation dans le monde

Les taux de scolarisation à travers le monde

Le travail de l'UNESCO pour améliorer la situation


© TV5MONDE

Sous-titres

Activité en ligne avec des sous-titres (TV5 Monde-Apprendre le français)

1. Écouter

Internationales reçoit Jacques Attali, économiste, écrivain et haut fonctionnaire français. Regardez le reportage et choisissez le résumé correct.



Donc il faut mettre en place d'urgence des règles de droit.

Transcription

© Le Monde / TV5MONDE

Sous-titres

Jacques Attali pense que la mondialisation va décliner. En effet, la meilleure solution selon lui est de ne plus dépendre des autres pays pour les importations et donc de se protéger derrière ses frontières.

Jacques Attali considère que la mondialisation conduit au désordre et à l'injustice. Il est nécessaire d'instaurer des règles de droit mondiales pour réglementer les relations économiques entre les États.

Selon Jacques Attali, se refermer sur ses frontières n'a pas de sens. La solution serait de créer dès à présent un gouvernement mondial qui conduirait les relations économiques entre les pays, tout en leur laissant une certaine autonomie.

Activités en ligne sur l'intonation et la prononciation (Didier, TV5 Monde- Apprendre le français, Podcast Français Facile)

La mise en relief

Écoutez et indiquez quelle syllabe est mise en relief.



a. Ce château est vachement beau !



b. En fait, je n'ai hérité de rien.



c. Il a reçu un superbe appartement.



d. La ferme est complètement en ruines.



TV5 MONDE

TV | Info | Langue française | Afrique | Plus

APPRENDRE LE FRANÇAIS

Voir un niveau | Explorer

Que souhaitez-vous apprendre ?

← RETOUR

Prononciation

Comment prononcer la fameuse lettre « R » ? Pourquoi les francophones écrivent-ils « il y a » mais disent « y'a » ? Ces aides vous donnent des exemples à écouter et des conseils pour mieux comprendre les francophones et améliorer votre prononciation.

Rechercher parmi les aides...

Filtres

- Toutes les aides: Prononciation (43)
- Aides vidéos (2)
- intonation, rythme et accentuation (10)
- lettres muettes (6)
- liaison, enchaînements et élision (6)
- marques de l'oral (1)
- sons (18)

Plus d'aides

Prononciation / La relation son-graphie [i-ε]

A1 Débutant

« Mamie / papy », « père / paire » : en français, un son peut s'écrire de plusieurs manières. Cette aide vous aide à mieux lire en français.

/i/ comme « ci » « Paris » ou « dix » « di »

Le « i » français est un son aigu et tendu. Pour bien prononcer un /i/, il faut tendre tout son corps : la langue est très en avant de la bouche, les lèvres sont étirées. Il faut faire un sourire « jusqu'aux oreilles », avoir la bouche presque fermée.

[i] - « ici »

Groupe rythmique – leçon 1

Définition : un groupe rythmique est un **groupe de mots prononcé dans un seul souffle**, on ne fait pas de pause entre les mots.



Exemples :

une amie

un bel arbre

Vous allez à Paris.

Exercice : Lisez les groupes rythmiques suivants.

📌 La dernière voyelle prononcée est plus longue.



1. Un petit chat.
2. Il est étudiant
3. C'est un écolier.
4. Vous êtes suisse ?

Filtres

• Toutes les aides: Prononciation (43)

🔊 Aides vidéos (2)

• intonation, rythme et accentuation (10)

• lettres muettes (6)

• liaison, enchaînements et élision (6)

• marques de l'oral (1)

• sons (18)

Plus d'aides

• Stratégies (15)

• Vocabulaire (46)

• Grammaire (60)

• Interculturel (30)

L'alphabet phonétique international [API] (1)

Quels sont les 32 sons du français en situation naturelle ? Écoutez-les et repérez les sons que vous entendez dans la vie de tous les jours.

Les sons du français en situation naturelle

Dans ce tableau, vous pouvez découvrir les sons du français dans leur situation naturelle de combinaison, dans l'ordre de fréquence décroissante des voyelles puis des consonnes (/R/, /s/, /N/, /t/,...). Sont présentées les 19 consonnes et les 13 voyelles qui sont actuellement réalisées. Il n'y a qu'une seule voyelle par syllabe en français, mais il peut y avoir plusieurs consonnes combinées. Dans la colonne transcription, en alphabet phonétique international, chaque trait "-" représente une syllabe pour montrer l'importance de la dernière syllabe prononcée. L'apostrophe "'" indique que la syllabe qui suit est marquée par l'accent tonique.

Énoncés	Transcription	Sons (consonnes)	Sons (voyelles)
🔊 En mer.	[- 'mɛR]	🔊 / m /	🔊 / ɛ /
🔊 Par là.	[- 'la]	🔊 / l /	🔊 / a /
🔊 À Paris.	[- - 'Ri]	🔊 / R /	🔊 / i /
🔊 Dans une heure.	[- - 'nœR]	🔊 / n /	🔊 / œ /

Activités en ligne sur la compréhension de l'oral (TV5 Monde-Apprendre le français)

TV5 MONDE | TV | Info | Langue française | Afrique | Plus

APPRENDRE LE FRANÇAIS | Voir un niveau | Explorer | Que souhaitez-vous apprendre ?

Accueil > Exercices de français > B2 avancé > Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés

Passeurs de migrants, des réseaux bien organisés

Disponible jusqu'au 05/05/2033

B2 DROITS HUMAINS 7 JOURS SUR LA PLANÈTE



© TV5MONDE

ÉCOUTER VOCABULAIRE POLITIQUE ET SOCIÉTÉ

SOUS-TITRES INFOGRAPHIE

1 Écouter
2 Écouter
3 Écouter
4 Vocabulaire : politique et société

Conception : Marion Ertauran, Alliance française de Bruxelles-Europe.
Publié le 05/05/2023

Commencer l'exercice 1

TV5 MONDE | TV | Info | Langue française | Afrique | Plus


ENSEIGNER LE FRANÇAIS | Choisir un public | Explorer | Que souhaitez-vous enseigner ?

Accueil > Fiches pédagogiques > Ça bouge au Canada ! > Ottawa, Canada

Ottawa, Canada

Disponible jusqu'au 29/12/2032

Capitale nationale, Ottawa est une ville à découvrir, avec son vieux marché et « ses queues de castor ».



Ressources pédagogiques

A2
Adolescents : 16-18 ans

B1
Adolescents : 16-18 ans

B2
Adolescents : 16-18 ans

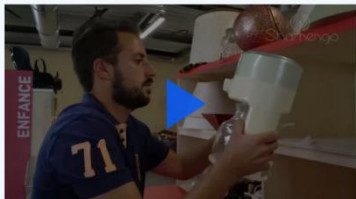
Exercice 02 / 04

France : les objets recyclés

x

2. Écouter

Comment fonctionne ce supermarché inversé ? Écoutez la vidéo et sélectionnez la ou les bonnes réponses.



Transcription

© Shamengo

Sous-titres

1. Le visiteur dispose... (2 réponses)

- ☐ de caddies pour transporter des objets volumineux ou lourds.
- ☐ de caisses de paiement automatique.
- ☐ d'un service d'enlèvement ou de livraison des objets.
- ☐ d'un parking pour décharger ses objets.

2. Les agents en uniforme vert...

- ☐ accueillent et guident les visiteurs vers le bon endroit de dépôt.
- ☐ animent des ateliers de réparation des objets.
- ☐ expliquent comment incinérer les objets.

3. Vous arrivez au Smicval market. Vous pouvez faire vos courses au rayon... (6 réponses)

- ☐ matériaux.
- ☐ jardinage.
- ☐ vêtements.



TV5
MONDE

Fiche apprenant

Ottawa, Canada

B2

OTTAWA, CANADA

Date du cours : ... / ... / ...

DÉCOUVRIR UNE RÉGION

→ **Activité 1 : écoutez la vidéo et retrouvez l'ordre des lieux présentés.**

- ... La Colline du parlement
- ... La maison du feronnier
- ... Le *Rip Ride*
- ... Le canal Rideau
- ... Le *Great Canadian Bungee*
- ... Le marché By
- ... Le Musée de la nature
- ... Le parc Calypso

→ **Activité 2 : écoutez la vidéo et retrouvez les informations demandées.**

- La date et les activités entourant la fête du Canada : _____
- La quantité et le genre de musées que l'on trouve à Ottawa : _____
- Les activités pratiquées sur le canal Rideau : _____
- La façon de cuisiner une queue de castor : _____
- La hauteur de la plate-forme d'où l'on saute au *Great Canadian Bungee* : _____

→ **Activité 3 : écoutez la vidéo et répondez aux questions.**

1. À combien de minutes de la ville le parc aquatique Calypso est-il situé ?
2. Qu'apprend-on au sujet de la glissade d'eau ?
3. Quelle est la force de la vrille provoquée par l'*Aqualoops* ?
4. Quelle est la superficie de la piscine à vagues ?
5. Au-dessus de quoi le câble à glissière *Rip Ride* vous propulse-t-il ?

METTRE EN PRATIQUE

→ **Activité 4 : de quelle façon aimeriez-vous découvrir le canal Rideau ? En bateau à moteur ? En kayak ? En canot ? À vélo ? À pied ? En patin à glace ?**

→ **Activité 5 : vous faites partie d'un collectif qui souhaite changer de capitale nationale. Vous considérez que votre ville serait une capitale idéale. Vous rédigez un tract à distribuer dans la rue pour convaincre les habitants de votre ville à voter pour votre projet.**

ÉTAPE 2 – DÉCOUVRIR UNE RÉGION

→ Comprendre les informations principales (activité 1)

Compréhension orale – individuel – 10 min (supports : vidéo et fiche apprenant)

Distribuer la fiche apprenant. Lire ou faire lire les propositions de l'activité 1. Montrer la vidéo. Individuellement. *Faites l'activité 1 : écoutez la vidéo et retrouvez l'ordre des lieux présentés.* Recueillir oralement les réponses. Les autres valident ou corrigent.

Pistes de correction / Corrigés :

1. La Colline du parlement
5. La maison du ferronnier
8. Le *Rip Ride*
3. Le canal Rideau
7. Le *Great Canadian Bungee*
4. Le marché By
2. Le Musée de la nature
6. Le parc Calypso

→ Relever des informations sur des attraits touristiques (activité 2)

Compréhension orale – en binômes – 15 min (supports : vidéo et fiche apprenant)

Constituer des binômes et les inviter à prendre connaissance de l'activité 2. Montrer la vidéo. À deux. *Faites l'activité 2 : écoutez la vidéo et retrouvez les informations demandées.* Inviter les binômes à comparer leurs réponses avec celles du binôme voisin, puis mettre en commun à l'oral en proposant à des binômes volontaires de proposer leurs réponses. Les autres valident, complètent ou corrigent.

Pistes de correction / Corrigés :

- **La date et les activités entourant la fête du Canada** : le 1^{er} juillet, il y a des amuseurs publics, des spectacles dans la rue et des concerts, une parade avec des avions, un feu d'artifice, etc.
- **La quantité et le genre de musées que l'on trouve à Ottawa** : il y a une trentaine de musées, dont douze sont nationaux. Le musée canadien de la nature est une bonne introduction aux autres musées de la ville.
- **Les activités pratiquées sur le canal Rideau** : on peut y faire du bateau, du kayak, du canot, du patin, longer le canal à vélo ou en patins à roues alignées, etc.
- **La façon de cuisiner une queue de castor** : c'est une pâte frite dans l'huile, on ajoute du beurre et du sucre.
- **La hauteur de la plate-forme d'où l'on saute au *Great Canadian Bungee*** : La plate-forme s'élève à 60 mètres. C'est la plus haute plate-forme en Amérique du Nord.

→ Comprendre des détails sur des activités de sport extrême (activité 3)

Compréhension orale, lexique – binômes – 10 min (supports : vidéo et fiche apprenant)

Garder les binômes précédemment constitués. Lire ou faire lire les questions de l'activité. Montrer la vidéo de 2'50 jusqu'à la fin. À deux. *Faites l'activité 3 : écoutez la vidéo et répondez aux questions.* Laisser aux binômes le temps du partage d'idées. Inviter les binômes à présenter tour à tour leurs réponses devant la classe. Valider ou corriger.

Pistes de correction / Corrigés :

1. Le parc aquatique se trouve à 20 minutes d'Ottawa.
2. Cette glissade de 27 mètres d'altitude est la plus haute en Amérique du Nord.

Guide pédagogique Cosmopolite 4 (Conseils sur l'activité de la maîtrise phonologique)

Dossier 2 Leçon 1

FOCUS LANGUE
Phonétique

Les caractéristiques du français parlé
page 35

■ **Objectif :** repérer les caractéristiques du français parlé

Ce point langue prolonge l'activité 10 p. 31 et a pour objectif d'identifier la différence entre la lecture d'un texte écrit et la prononciation propre à une énonciation spontanée à l'oral, comme lors d'une interview. On observe alors différents phénomènes spécifiques au français parlé : des changements de rythme, la disparition de certaines lettres, ou mots, etc. Pour cette activité, commencer par faire lire le début des deux monologues (partie transcrite dans le livre de l'élève) et faire ensuite écouter l'enregistrement correspondant (juste le début des deux monologues).

- Demander aux apprenants de repérer les éléments spécifiques du français parlé et de les comparer à deux.
- Procéder à la mise en commun en grand groupe : identifier ensemble les éléments tels que la contraction, la disparition de syllabes ou de mots, les changements de rythme, etc.
- Proposer aux binômes de lire ensemble les deux petits monologues complets à l'aide du **Livret de transcription** p. 7.
- Faire écouter en grand groupe l'enregistrement complet de chaque monologue pour comparer leur prononciation avec celle de l'enregistrement. Préciser qu'il n'y a pas UNE lecture unique possible et que ces phénomènes d'hésitations, de contractions, etc. peuvent varier sensiblement d'une personne à l'autre, selon différents critères (contexte social, critères personnels...).

► **Transcriptions**

a. Si j'étais née au XVIII^e siècle ? Eh bien, je crois que, je suis même sûre que la vie quotidienne aurait été bien différente, vraiment très différente. D'abord, il n'y aurait pas encore l'électricité, alors on utiliserait des bougies ou des lampes à pétrole. Et dans les rues, le soir, il ferait sombre ou bien il y aurait des réverbères, et donc des allumeurs de réverbères, tiens, comme dans le livre, là, *Le Petit Prince* !

b. Je suis en France depuis vingt ans et je peux dire que j'ai eu beaucoup de chance parce que j'ai pu faire mes études de médecine. Et, quand je suis arrivé ici à 15 ans, je parlais pas un mot de français. Tout ça, c'est grâce à mes parents qui ont fait d'énormes sacrifices pour me donner les moyens de réussir. Même si, bien sûr, j'ai beaucoup travaillé. Enfin, tout ça pour dire que je dois beaucoup à mes parents et à ce pays.

► **Corrigé**

a. Si j'étais née au XVIII^e siècle ? Eh bien, ch'crois que... ch'ui même sûre que... que... que la vie quotidienne aurait été bien différente, vraiment très différente. D'abord, y'aurait pas encore l'électricité, alors... alors on utiliserait des bougies ou des lampes à pétrole. Et dans les rues, euh le soir..., il ferait sombre ou bien y'aurait des réverbères, et donc des allumeurs de réverbères, tiens... comme dans le livre, là, *Le Petit Prince* !

→ disparition de la lettre « e » à plusieurs reprises / changement de prononciation du « j » qui devient « ch »* / disparition du mot « il » et du « n » de la négation / répétitions pour insister, pauses et hésitations : « que... que la vie... » / « alors... alors... » / « et... euh... »

b. Ch'ui en France depuis vingt ans et euh... ch' peux dire que j'ai eu beaucoup d'chance parce que je... j'ai pu faire mes études de médecine. Et... euh, quand ch'ui arrivé ici à 15 ans, ch' parlais pas un mot de français. Tout ça, c'est grâce à mes parents qu'ont fait d'énormes sacrifices pour m' donner les moyens de réussir. Même si, bien sûr, j'ai beaucoup travaillé. Enfin, tout ça pour dire que j' dois beaucoup à mes parents et à c'pays.

→ disparition de la lettre « e » à plusieurs reprises / changement de prononciation du « j » qui devient « ch »* / hésitations et répétitions pour insister / disparition de « ne » / disparition du « i » de « qui ».

* La prononciation de la consonne « j » varie en fonction de la consonne qui suit :
« je veux » → « j'veux » : « j » est prononcé [ʒ] devant une consonne sonore ;
« je peux » → « j'peux » : « j » est prononcé [f] devant une consonne sourde.

► S'exercer p. 162

Pour aller plus loin

L'activité des pages **S'exercer** permet d'aller plus loin avec deux nouveaux petits textes correspondant à des monologues. Enchaîner l'activité du **Focus langue** et celle de ces pages pour approfondir ce point.

À nous ! **Activité 11 – Nous racontons notre scolarité et/ou l'apprentissage d'une ou plusieurs langues étrangères.**

■ **Objectif :** transférer les acquis de la leçon

Présenter la tâche aux apprenants, faire lire les étapes et en vérifier la compréhension : il est demandé aux apprenants de faire part oralement de leur expérience personnelle concernant leur scolarité et/ou l'apprentissage d'une ou plusieurs langues étrangères. Insister sur l'aspect « oral » de l'activité.

Modalités : seul puis en petits groupes

Grille d'observation

GRILLE D'OBSERVATION SUR LES DIFFICULTÉS DES APPRENANTS DU NIVEAU B2 À LA COMPREHENSION ORALE

École : Institut Privé de Langues

Date d'observation : 22/11/2022

Classe Observée : E.L.C. (Delf B2)

Niveau : B2

Durée de la séance : 60 minutes

(Écrivez le nombre d' apprenants qui correspond à chaque réponse)

Critères d'observation	Oui	Non
Pendant l'écoute		
Les apprenants sont concentrés sur les activités	4	—
Les apprenants semblent stressés / ils sentent du mal à faire les activités orales	4	—
Les apprenants prennent des notes pendant les activités	2	2
Les apprenants suivent l'évolution de l'enregistrement sonore, alors ils savent à quelle question ils doivent répondre	2	2
Après l'écoute		
Les apprenants semblent stressés et désorientés	4 (stressés) 2 (désorientés)	
Les apprenants expriment le degré de difficulté rencontrée pendant les activités	4	—
Pendant la lecture de la transcription		
Les élèves lisent à l'aise, sans commettre des erreurs de prononciation	1	3
Les élèves utilisent l'intonation correcte	2	2
Les élèves suivent le rythme de la langue,	—	4

Précisez les indices : Expression du visage / Mouvements nerveux des mains

présenté dans l'enregistrement		
Les élèves reconnaissent le vocabulaire du texte	4	—
Les élèves comprennent ce qu'ils lisent	4	—

ANNEXE II

Réponses des apprenants de la classe du B2 en entretiens

Premier apprenant

1. 15/25
2. Oui, je pouvais comprendre chaque type de document et son sujet principal.
3. Je n'écoutais pas bien quelques mots, mais quand j'ai vu la transcription j'ai reconnu les mots. Alors, oui, je connais les mots du vocabulaire.
4. Je pouvais les comprendre en général, mais quelquefois je ne pouvais tout comprendre.
5. La « vitesse »...je ne pouvais tout écouter.

Deuxième apprenant

1. 14/25
2. Oui, je comprenais le sujet et le type du document.
3. Je connais la plupart de mots, mais pas tous. Mais, je peux comprendre le texte en général.
4. Non...la prononciation était difficile à la comprendre, quelquefois.
5. Ils parlent vite...je ne peux pas tout comprendre et répondre aux questions.

Troisième apprenant

1. 11/25
2. Je comprenais le type des documents, mais pas très bien le sujet.
3. Quelques mots sont inconnus...mais quand je lis le texte, je comprends la plupart.
4. Je ne les comprenais pas bien...les mots s'écoutaient bizarres.
5. Je ne comprends pas bien ce qu'ils disent et je ne reconnais les mots...ils parlent trop vite.

Quatrième apprenant

1. 9/25
2. J'étais perturbé. J'ai compris la nature des enregistrements, mais pas leur sujet.
3. Je sais le vocabulaire seulement quand je le lis.
4. Non, leur prononciation était difficile pour moi.
5. Ils parlent vite et je ne comprends rien !

Table des matières

REMERCIEMENTS	v
Résumé	vi
Abstract	vii
ΠΕΡΙΛΗΨΗ	viii
Liste des tableaux	xi
Liste des figures	xii
Acronymes	xiii
Introduction	1
Objectif et questions de recherche	2
PARTIE I. PARTIE THEORIQUE.....	3
1. La compréhension orale du Niveau B2	3
1.1 Le niveau B2 selon le CECRL	3
1.2 L'évaluation des langues	4
1.3 L'examen du DELF, niveau B2, et la compréhension orale	5
2. Les difficultés des apprenants du FLE à la compréhension orale	9
2.1 La spécificité de l'oral et les aspects pragmatiques de la compréhension orale	9
2.2 Les difficultés des apprenants et quelques suggestions didactiques pour les diminuer	11
2.2.1 Le stress « scolaire » et comment apprendre à le gérer.....	12
2.2.2 Le rôle de l'intonation en FLE	14
2.2.3 Le rôle de la prononciation de la langue	15
3. Les TICE dans l'enseignement des langues	17
3.1 Le terme des TICE et son influence dans l'apprentissage de la langue	17
3.2 L'intégration des TICE dans l'enseignement de la compréhension orale.....	18
3.3 Critères de choix de ressources en ligne	19
PARTIE II. RÉCUEIL ET ANALYSE DES DONNÉES	21
1. Cadre institutionnel de la recherche	21
2. Démarche d'identification des difficultés chez les apprenants	24
2.1 Présentation de la séance.....	24
2.2 Les outils du recueil des données	25
2.2.1 La « grille d'observation »	25
2.2.2 Les entretiens	27
2.3 Résultats des données.....	29
PARTIE III. QUELQUES PROPOSITIONS DIDACTIQUES.....	32
1. Moyens de gestion du stress de l'examen	32
2. Ressources Internet pour surmonter les difficultés à l'aide des sites d'enseignement en ligne.....	35
2.1 Propositions des sites didactiques du FLE en ligne	35
2.1.1 Point du FLE et Podcast Français facile	35
2.1.2 TV5 Monde	36
2.2 Propositions d'activités pour l'amélioration des lacunes des apprenants	40
2.3 Proposition d'activités de préparation à l'examen et critères de choix des ressources en ligne	43
Conclusion.....	48
Références Bibliographiques	49
ANNEXE I.....	54
ANNEXE II.....	81
Table des matières.....	83

Υπεύθυνη Δήλωση Συγγραφέα:

Δηλώνω ρητά ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 του Ν.1599/1986, η παρούσα εργασία αποτελεί αποκλειστικά προϊόν προσωπικής μου εργασίας, δεν προσβάλλει κάθε μορφής δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, προσωπικότητας και προσωπικών δεδομένων τρίτων, δεν περιέχει έργα/εισφορές τρίτων για τα οποία απαιτείται άδεια των δημιουργών/δικαιούχων και δεν είναι προϊόν μερικής ή ολικής αντιγραφής, οι πηγές δε που χρησιμοποιήθηκαν περιορίζονται στις βιβλιογραφικές αναφορές και μόνον και πληρούν τους κανόνες της επιστημονικής παράθεσης.